

MINISTER RICHARD VISSER LO HABRI DELIBERACION CU PRODUCTONAN INTERNACIONAL DI REMEDI

CLINT WHITFIELD OUTSTANDING STUDENT AWARD



Como cu no por haya claridad riba algun punto

Tension ta lantando atrobe na N.V. Elmar, awor cu tin negociacion di un CAO nobo

UEA no ta interesa pa sinta mas cu gerencia tampoco cu Hunta Comisario

TIN un situacion tenso atrobe entre sindicato Union Electricista Arubano (UEA) y gerencia di N.V. Elmar. Esaki por a conclui for di declaracion haci pa Coby Geerman, Presidente di UEA, kende ta haya cu atrobe tin wega ta wordo hunga, cu e sigur lo no acepta mas. Como tal den directiva nan a tuma decision, cu UEA no ta deal mas cu gerencia di N.V. Elmar, tampoco cu Hunta Comisario di e compania. T'asina cu UEA ta negociando condicion nobo di trabao, pero prome cu sigui, UEA kier algun claridad riba algun punto. Di parti di gerencia di N.V. Elmar, e preguntanan ey ta competencia di Hunta Comisario, di acuerdo cu statuut di e compania.
A trata di haya Hunta Comisario di N.V. Elmar, unda e Presidente a duna di conoce cu ta mihor pa pone e puntonan di kier discuti riba papel. Pero despues UEA ta haya contesta cu esey tampoco ta nan competencia. No ta prome biaha, UEA ta haya tipo di reaccionnan aki, cu mas bien ta un wega. Pesey den directiva di UEA a dicidi cu nan no ta sinta mas cu Hunta Comisario di N.V. Elmar, tampoco cu gerencia, pero cu Minister encarga cu Utilidad, cu ta Mike de Meza, kende t'esun cu por tuma decision.
UEA a laga sa cu nan no ta mucha manda di ningun hende. Como tal a manda un carta pa Minister Mike de Meza, sperando di haya contesta faborable, pa tranquilisa e situacion bao di e trahadornan. Y si UEA no haya nan satisfaccion, lo convoca un reunion general, pa determina ki paso pa tuma. Pero for di awor caba, Coby Geerman por bisa cu e trahadornan ta masha malcontento.
Gerencia di N.V. Elmar un biaha mas ta demostra poder y no kier comparti nan ganashi cu e trahadornan. Pueblo ta sclama pa reduce e brandstofclausule, cu ningun hende no kier mishi cune. Coby Geerman a laga sa caba cu e ta dispuesto pa forma parti di e comision pa studia e posibilidad di elimina e brandstofclausule. Otro punto cu UEA kier discuti, t'e placa cu N.V. Elmar ta cobrando pa deposito, cu nunca e contribuyente lo haya bek. Pero N.V. Elmar si ta sigui traha cu e fondo aki, y si ta haci ganashi cu placa di pueblo. No por sigui asina, mientras cu e pueblo no ta sinti nada den reduccion di prijs di coriente.

Riba e pregunta kico ta opinion di UEA riba firmamento di e protocol di Dialogo Social, Coby Geerman a laga sa cu e por tin su opinion, pero ta respeta decision di Sindicato den Union, di cual UEA ta miembro tambe. Algo mester wordo haci, pero si Geerman no ta di acuerdo cu posicionnan tuma dor di TOPA y SPA, ya cu ta na mesa bo mester ta pa sigui negocia. Trece bo puntonan di diferencia pa dilanti, pero sali afo y critica, lo no logra nada. UEA ta bisa un biaha mas, cu na mesa bo mester ta pa por haya otro.

Loke ta ser considera un primicia

Minister Richard Visser lo habri deliberacion cu productonan internacional di remedi, pa baha nan prijs cu 10%

Mientras na Aruba tambe lo corta den ganashi di importadornan



AYERA tardi Minister Richard Visser encarga cu Salubridad Publico a yama un conferencia di prensa p'asina comenta riba e trabao di un comision cu a bin ta atende cu asunto di remedi. E comision aki, Advies Commissie Aruba, mester a duna conseho na Gobierno pa wak con por baha gastonan di remedi.
Minister Visser a splica cu e grupo aki di ACA tabatin profesionalnan den ramo di medicina.
A tuma 40 remedi mas bendi, y a analisa pa determina su nan por wordo re-emplaza pa otro remedinan cu ta mas economico pero mester tin mesun efecto riba salud di nos hendenan.

Nan a saca un raport despues di basta deliberacion basa riba e buki, Compass Farmaceutico na Hulanda, unda a compara medicinanan di remedi cu esnan cu no ta di marca, pero semper y cuando ta salvaguarda salud di nos hendenan, segun Minister Richard Visser a splica.
A base di e conseho di e raport di ACA, Minister Richard Visser a splica cu nan a sinta tambe cu e grupo di importador di remedi VEPA na Aruba.
E grupo aki tabata sa cu Gobierno lo bin cu esaki, ya cu Gobierno kier baha gasto di remedi. Diferente Gobierno a traha cu nan, buscando manera pa baha gasto di remedi, sin por a logra.

Di acuerdo cu Minister Visser, awor si e ta kere cu nan a logra un "break through" awe, y asina a sinta cu VEPA cu nan. E lista di ACA a cay masha duro pa nan, pasobra remplazo di remedi ta mas fuerte cu nan mes a pensa. E situacion aki a pone cierto di e companianan aki den un situacion dificil.
Gobierno a duna nan e posibilidad tog pa nan bin cu un contra proposicion, mientras cu Gobierno lo studia con pa bin cu un "win-win situation", p'asina controla e gastonan halto cu tin den consumo y uso di remedi na Aruba.

E mandatario di salud a splica cu di parti di Gobierno, nan a pone algun cos cu nan kier haci. E principalnan, esta productornan na Merca y Europa cu ta produci medicina di marca, pa prome biaha sinta cu tur na mesa. Pa mustra nan cu Gobierno aki lo propone e productornan aki, cu lo bay na reduci nan prijs pa cuminsa cu 10%. Un encuentro asina nunca a ser haci.
Minister Richard Visser su deseo ta pa prome cu dia 15 dia di december awor, sinta na mesa y yega na tal acuerdo.

Di dos parti ta, lo sinta cu e importadornan mes na Aruba, y propone nan pa corta nan ganashi mas ainda entre 2011 y 2013 di unda e ta awor cu 5% for di unda e ta awor y lo haci esaki den fase.
E 10% di reduccion di prijs cu Minister Visser kier logra di parti di e productonan di remedi, tambe ta p'e periodo di 2011 pa 2013.
Gobierno kier pone diferente exigencia, cu sigur ta un palabra hopi fuerte, pero Gobierno kier cuminsa na monitorea e productonan generico pa baha gastonan di Gobierno riba e remedinan cu ta ser importa. Aki tambe mester bay "tap-of" ganashi cu ta ser haci riba e remedinan aki tambe. Aki no tin un control te ainda pa yuda presupuesto.

Minister Richard Visser a afirma cu Gobierno lo invita VEPA pa traha hunto cu Gobierno, riba e topico aki. Y asina solamente lo por controla e prijsnan di remedi na Aruba.
Gobierno ta premira un ahoro di sigur como 5 miyon florin den caha di Gobierno. Esaki ta un premici, segun Minister Visser, pasobra ta prome biaha lo bay papia cu e productornan di remedi internacionalmente. Esaki ta un di e prome paso pa maneha e costonan di remedi. Y si productornan cu kier pa nan remedi keda riba e lista positivo di AZV, nan mester contribui cu e plan di Gobierno.

San Nicolas a haya su servicio di Censo bek

Prome Minister Mike Eman: “Esaki ta parti di e trabao”







PROME Minister. mr.Mike Eman, Minister ing.Mike de Meza y directora di Censo y Registro Civil, mr.Sharine Luidens tabata presente na oficina di Censo na San Nicolas pa re-introduci e servicionan cu ta wordo duna eynan mes. Esaki a wordo haci no solamente pa kita e presion grandi cu tin n'e oficina principal di Censo na Oranjestad, pero sigur tambe pa duna servicio mas serca di cas p'e habitantenan mes.

E situacion n'e oficina di Censo y Registro Civil na Oranjestad a bira un sobrecarga pa cliente como p'e personal mes cu dia aden dia afo ta traha bao hopi presion. Filanan largo di hende para pafo for di mainta tempran pa busca sea un prueba di bon conducta of un extracto di Registro Civil.

Mester a bin cu un solucion liher y Gabinete Mike Eman a cuminsa traha mesora pa wak con pa trece alivio den e situacion aki.

A dicidi di pone den funcion bek e oficinan di Censo den e barionan rond di Aruba.

A cuminsa den e bario di Savaneta unda ya pa algun siman caba tur hende cu ta inscribi na Censo por pasa busca nan extracto di Registro Civil, papel pa onderstand, papel pa pidi ayudo pa abogado liber, prueba di bon conducta y atestate de vita (prueba cu bo ta na bida).

Awor tur e servicionan aki ta wordo duna n'e ofcina di Censo na San Nicolas atrobe tambe y pronto ta sigui cu e oficina di Censo na Paradera, Sta,Cruz y Noord.

E servicio aki tabata wordo duna anteriormente caba den añanan 60 te cu den añanan 80, ora cu Gobierno a dicidi di elimina e servicio aki na San Nicolas, perhudicando masha hende mes.

Pa loke ta pasport, esey ta keda un documento cu por wordo busca solamente n'e Oficina di Censo y Registro Civil na Playa, ya cu aki Gobernador ta envolvi.

John Hassell tabata e prome persona, kende a paga pa haya su extracto civil. Sra. Angelica Gario-Marsdin tabata sinta di tempran den e oficina pa tambe busca su extracto. El a bisa “It is a joy to me. For us, the old people it is a good thing we can get our uittreksel here and don't have to pay a cab or take a bus to bring us to Oranjestad to get this papers. I am very happy and proud. Proud of my Prime Minister. This government is doing great for the old people”. Sra.Agatha Gerot despues di a haya su atestate de vita, mescos cu sra,Gario-Marsdin a expresa su satisfacción “esaki ta algo maraviyoso pa San Nicolas y su hendenan. E Gobierno aki a bisa di lo bin cu solucion y a bin cune tambe.

Mi no mester para den rij mas”. El a sigui bisa cu e ta masha satisfecho con Gobierno ta atende su asuntonan.

Minister Mike de Meza mes tambe a busca su uittreksel di Registro Civil. Prome Minister Eman a felicita e pueblo di San Nicolas y pariba di brug cu e servicionan extra aki, cu a ser debolbe.

El a splica cu e servicionan aki ta awor den porta di cas di e habitantenan. “Esaki ta parti di e trabao, Eman a expresa despues di a gradici SETAR tambe pa a haci esaki posibel dor di a percura p'e trabao di comunicacion.

Contratista tabata tira “karate” riba placa di obreronan





TABATA den careda di 11:10 di mainta cu a drenta informe cu na Toshiba na Ponton lo tin un discucion entre un grupo di empleado y gerente di un negoshi. Na yegada di polis a compronde cu e grupo di obrero a bay na e negoshi pasobra nan ta haciendo trabao pa e gerente pero e obreronan mes ta traha pa un contratista cu no tabata pagando nan pero tabata benta e culpa cu ta e gerente no a pag'e y of a pag'e cu un check cu a bons etc. etc. Ora cu e obreronan a bay check cu e gerente por medio di polis e ora ey nan a haya sa cu ta nan hefe di e contratista mes tabata tira nan “karate”. Y e gerente a demostra cu prueba cuanto check a ser paga y cu falta unicamente alrededor di 2000 florin cual e gerente a traha un check y a paga mesora pa e obreronan haya sikiera algo, ya cu e doño di e contratista tabata gasta e placa sin paga e obreronan. Tambe e obreronan tabata reclama e hecho cu e contratista ta paga malo y ta tilda e obreronan cu nan a horta herment etc.etc. pero esaki simplemente tabata hole un karate mal tira di parti di e contratista.

RED ta exigi Gabinete Mike Eman pa distancia su mes di Scientology Church

DEN e programa radial di Leoncita Arends na Canal 90 dia 9 di september ultimo, sra. Carmelita Haynes, ex Parlamentaria di AVP y coordinadora actual di Minister mr. drs. Arthur Dowers, a confirma cu ta sigui distribui e buki The Way to Happiness, scirbi pa L. Ron Hubbbard, fundador di The Church of Scientology.

"Sra. Haynes a pidi pa mi duna mi adres pa e trese un buki pa mi, pasobra supuestamente mi no a lesa e buki. Sra. Haynes ta bon-bini na mi cas y for di mi biblioteca lo mi mustre un edicion hopi bieu di The Way to Happiness. Kier men prome cu sra. Haynes a tende mes di existencia di Hubbard, ya mi tabata conocedor di esaki", asina Rudy Lampe a duna di conoce ayera mainta den conferencia di prensa.

E famoso site Wikileaks, cu ta dedica na publica documentonan secreto, na 2008 a publica informacionnan secreto di The Church of Scientology. Eynan documentonan ta prueba cu The Way to Happiness Foundation, cu ta distribui e buki menciona, ta intimamente liga cu The Church of Scientology. Ta trata aki di un 'front group' di The Church of Scientology pa recruta miembronan pa The Church of Scientology.
E abogado di The Church of Scientology a cuminza un caso contra Wikileaks pa retira e documentonan aki, pero e no a logra. Tur hende por google Wikileaks y lesa e documentonan aki, Rudy Lampe a sigui splica.

Tur e tempo tabata bisa cu e buki aki no tin nada di haber cu The Church of Scientology, awor a bin resulta un mentira flagrante. E buki ta siña honestidad, pero e ta usa metodo deshonesto.

Wikileaks a publica otro documentonan secreto, cu ta mustra e 'tecnologia' di The Church of Scientology. E 'tecnologia' aki ta aplica tambe den The Way to Happiness.
E tecnologia ta basa riba Brainwashing Manual scirbi pa Hubbard. E ta usa experimentonan cu prisoneronan Nazi na Alemania den Segunda Guerra Mundial, con por pone un hende den estado di hipnosis pa por ricibi instruccion y haci'e un sirviente totalmente obediente.
Hasta ta papia di "pervert their loyalties", "implant in them adequate commands to insure their future conduct even when released to their own people".
A keda proba via hopi documento publica pa Wikileaks cu The Church of Scientology tin e control total di su 'front group' The Way to Happiness Foundation.

The Church of Scientology ta ofrece dos curso basa riba The Way to Happiness, The Way to Happiness Course y The Way to Happiness Extension Course cu bo por haci na bo cas mes. Tambe nan ta ofrece e curso Happiness Rundown. E ta un tactica comun pa sconde tras di un 'front group'.

E idea ta pa crea un imagen positivo scondiendo e conexion cu The Church of Scientology.
Despues pa coregi e fayonan di bo personalidad bo ta sigui e cursonan y unabez cu bo a hap e anzue bo ta termina dunando tur bo propiedadnan na The Church of Scientology. Tambe e ta ofrece rehabilitacion di drogadictonan, cu por costa 30 mil dolar. E programa aki ta sin base medico ni cientifico, pero e ta costa hopi placa, Lampe a sigui splica.

Sra. Carmelita Haynes ta declara cu e buki no tin nada di haber cu religion. Esey no ta berdad, e reglanan di e buki ta directamente paralelo cu e reglanan di bida di The Church of Scientology. Nan kier parti e buki na scol, pasobra e ta cuadra cu e filosofia di The Church of Scientology pa usa mucha y hobennan pa 'limpia' e planeta mundo. Corectamente Mons. Luis Antonio Secco a manda un carta prohibiendo e buki aki drenta scolnan Catolico.
E pregunta ta ken y cuanto placa a usa pa cumpra e bukinan aki? E metodo ta cu The Way to Happiness Foundation ta bende e bukinan na un instancia pa despues distribui esakinan gratuitamente.

E fundacion Hope na Aruba a cumpra e bukinan? Ken a financia e fundacion aki? Sra. Carmelita Haynes ta traha pa Minister Dowers y sr. Dowers ta parti di Gabinete Mike Eman. RED ta exigi pa Gabinete Mike Eman distancia su mes publicamente di The Church of Scientology.

Di acuerdo cu Rudy Lampe

IMF ta duna RED razon, MEP y AVP a faya



IMF (Fondo Monetario Internacional) a conclui durante su bishita reciente na Aruba cu ta necesario pa Aruba introduci un tipo di sistema indirecto di belasting cu ta no-cumulativo. Esaki lo yuda balanza e finanza publico y lo sirbi e interes general.

RED ta haya razon, nos den pasado a entrega un iniciativa di ley pa bin cu un sistema indirecto di impuesto cu ta nocumulativo. Pero lamentablemente nos proposicion a keda rechaza, según Rudy Lampe ayera mainta den conferencia di prensa.
Gobierno di MEP e tempo ey a bulldozer e ley di BBO cumulativo. RED a lucha fuertemente contra e BBO cumulativo. Rudy Lampe hunto cu fraccion di AVP a bandona sala di reunion despues cu polis a saca Carmelita Haynes durante e tratamento di e ley di BBO cumulativo.
Rudy Lampe hunto cu sr. Mike Eman den oficina di abogado Sjiem Fat a sigui reuni despues di a bandona e sala di Parlamento pa hiba e lucha contra e BBO cumulativo.
Hunto nos a traha e carta pa manda pa pidi audiencia serca Gobernador y pa splica cu e reunion tabata ilegal. Inclusive Rudy Lampe a haya carta di Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino cu ta contesta su carta di protesta tocante e ilegalidad di e reunion. Fraccion di RED tabata esun mas persistente riba tur nivel cuestionando e legalidad di e reunion mes.
Fraccion di RED tabata e unico fraccion cu inmediatamente despues a presenta un iniciativa di ley pa cambia e ley di BBO cumulativo den uno nocumulativo di un fixed rate di 3%. Segun calculo di nos expertonan Gobierno lo a haya mas entrada cu e BBO cumulativo di 3%, pasobra e ta un sistema transparente cu ta evita cu sector priva por sconde nan 'omzet' pa impuesto.
"Nos no solamente a lucha contra e BBO cumulativo, sino nos a presenta un alternativa. No solamente Gobierno di MEP a faya di rechaza nos proposicion, sino tambe e Gobierno di AVP cu awor a anuncia cu lo keda cu e BBO cumulativo di 1.5%, después di a purba pa elimina e sistema mes di impuesto indirecto", según Rudy Lampe.
Pesey IMF a critica severamente Gobierno actual, pasobra su plan di elimina BBO cumulativo sin bin cu un alternativa ta algo descabeya y no ta pas cu tendencia internacional cu ta bayendo den direccion di un sistema di impuesto indirecto.
"Nos ta urgi e fraccionan den Parlamento pa busca e iniciativa di ley di RED pa introduci un sistema di impuesto indirecto no-cumulativo, manera IMF a recomenda.
E concepto di ley aki ta cla, elabora pa nos mihor expertonan, y no mester inventa e wiel di nobo. E ta den archivo di Parlamento y ta na disposicion di tur fraccion den Parlamento. Nos tin un experto den Parlamento, manera mr. Evelyn Wever-Croes, kende lo por splica y convence e diferente fraccionan cu e iniciativa di ley aki di RED t'e mihor alternativa n'e momentonan aki.
E fraccionan no tin nodo di duna credito na RED mes, djis usa e concepto di ley aki cu nos a elabora, y esaki lo beneficia Aruba", Rudy Lampe a conclui.

Kiwanis Club of Aruba a entrega e premio "Clint Whitfield Outstanding Student Award"





DIARANSON 15 september 2010 Kiwanis Club Aruba a entrega pa di 14 aña consecutivo e premio Clint Whitfield Outstanding Student Award. E premio aki ta reconoce e studiantenan na Colegio Arubano pa e aña escolar 2009/2010 no solamente pa nan resultadonan excelente na nivel academico, pero tambe nan personalidad desplega tanto cu nan colega studiantenan como nan docentenan. Presente na e actividad aki tabatata: 11 alumnonan cu nan mayornan tambe maestronan y miembronan di Kiwanis Club of Aruba y Key Clubers di Colegio Arubano.

E studiantenan cu a ricibi e premio "Clint Whitfield Outstanding Student Award" pa aña 2009/2010 ta: Ciclo Basico 1: Tracy van der Biezen, Ciclo Basico 2: Zooey van Nie, Havo 3: Isaac Brete, Kayleigh Boekhoudt, Jenny Tromp, Havo 4: Kendrick Chirino, VWO 3: Mandy Villasmil, Joseph Carlo, Lyndox Wix, VWO 4: Chesron Elgin, VWO 5: Timothy Kross. E studiantenan a ricibi nan premio for di man di nan respectivo mentor na Colegio Arubano y e presidente di Kiwanis Club of Aruba. Kiwanis ta un organisacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org. Kiwanis Club of Aruba ta felicita tur e studiantenan cu a ricibi nan premio y tambe ta desea tur studiante di Aruba un exitoso aña escolar 2010/2011. Alaves Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur esnan cu tabata involvi den e projecto aki pa nan cooperacion y dedicacion un palabra special di danki ta bai na señor Hubert Goedgedrag kende ta e mentor principal di e proyecto aki na Colegio Arubano durante tur e 14 aña di e proyecto.

Na luna di october awor

FATF lo evalua si Aruba ta cumpli cu regulacion pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo

CUMPLIMENTO di normanan internacional ta pone un presion grandi riba un pais chikito manera Aruba. Na cuminsamento di aña Gobierno a constata cu Aruba no ta cumpli debidamente cu e regulacionnan pa combati labamento di placa y finanzamento di terorismo.

Durante e asamblea plenario di FATF na Abu Dhabi y Amsterdam, Aruba a presenta un plan ambicioso pa cumpli cu e regulacionnan den 18 luna di tempo. Den luna di october awor lo evalua e progreso di Aruba n'e asamblea plenario na Paris.

Fitch Ratings tabata di bishita pa haci nan evaluacion anual di Aruba, como tambe Standard & Poor's den forma preliminar. Tur dos instancia a elogia Gobierno di Aruba p'e pasonan cu a tuma pa ataca e problemanan financiero di nos pais den cuadro di e Dialogo Social den un forma pro-activo y structural.

Pa motibo di esaki e rating di Aruba a wordo re-afirma pa tur dos agencia. E prospectonan estable p'e aña aki ta refleha cu Gobierno lo efectua reformanan den cuido medico y pensioennan den sector publico. Di e manera aki lo proteha economia di Aruba contra vulnerabilidadnan presupuestario interno y desaroyonan financiero externo.
FMI

Fondo Monetario Internacional cu a publica recientemente su Informe Final a base di e consultacionnan di Articulo IV, a indica cu, apesar di e recesion, e esfuersonan di Gobierno di Aruba ta resultando poco poco den un mehoracion economico. Tur instancia internacional cu ta evalua, a keda impresiona cu e manera diligente y efectivo cu Gobierno ta abordando e retonan su dilanti. Nan a señala e bon resultado di e Dialogo Social pa yega na solucionnan structural pa problemanan structural di nos finanza publico.

Maneho di Gobierno di Aruba pa destila lo positivo di e crisis ta dirigi na hisa e inversionnan. Esaki t'e vision nobo cu lo pone nos pais bek riba un rumbo nobo. Aruba ta un ehempel di un democracia bibo, unda participacion di stake-holders den manehonan crucial di nos pais ta institucionalisa.

Frisian Flag ta lansa campaña di fin di aña: December Bonus di Afl 15,000

Despues di hopi aña e lechi mas gusta na Aruba; Frisian Flag ta lansa un campaña di fin di aña cu ta "Frisian Flag December Bonus".
December Bonus lo entrega na un total di 30 ganador, e suma di Afl 500,- pa gasta na comestibel den nan supermercado faborito di propio escogencia. Durante e temporada aki ta hopi t'e famianan cu ta reuni pa por celebra e dianan di fiesta hunto.
Cumprando productonan di Frisian Flag lo yuda na por haci compras pa tur e snacks, bebida of ingredientenan p'e dushi ham cu galiña horna, sopi, pastechi of cualkier otro custumber cu tin durante e temporada aki. Tur e productonan di Frisian Flag ta participa y cada un tin un balor pa diferente cantidad di ticket.
Cumprando Frisian Flag Instant milk 2500gr= 15 tickets, Instant 1800gr = 10 tickets, Instant 900gr = 6 tickets, Instant 400 = 3 tickets, Frisian Flag Baby Formula 1,2,3,4= 8 tickets, Evaporated Milk 410gr = 1 ticket, Condensed Milk 390gr = 1 ticket, Choq= 1 ticket y Frisian Flag Long Life Milk 1L = 1 ticket. Pasa cu e recibo na Compra Ltd den Schotlandstraat of Engelandstraat pa por haya e ticketnan pa por participa pa gana e Frisian Flag December Bonus. Pa recibo sin descripcion por pasa na Compra Ltd cu e recibo y e producto.
E campaña akinan ta valido di 17 di september pa 13 di december, 2010. Ganador lo wordo saca 17 di december y lo wordo anuncia den tur media. Frisian Flag, e tradicion cu ta pasa di generacion pa generacion.

Conferencia “Our future with green energy”

Aruba ta orguyoso di tin Wubbo Ockels como orador n’e evento spectacular aki



PROF.DR.WUBBO Ockels no ta nomber desconoci den e mundo espacial. 25 Aña pasa prof.dr.Ockels, despues di a wordo selecta y a pasa dor di un training sumamente intensivo y rigoroso a aborda como prome Hulandes e space-shuttle Challenger.
Hunto cu Ockels a bay 5 Mericano y 2 Aleman den espacio unda nan a keda di 30 di october te 6 di november di 1985.

Un experiencia inolvidabel pa Ockels, kende a bisa tambe di ta un di e poco hendenan cu por a wak mundo for di espacio y no espacio for di mundo manera mayoria otro hende. Despues di su regreso bek na planeta tera bek, Ockels a bira un defensor ferviente pa un mihor mundo.
“Nos mester cuida nos planeta, nos tin un so”, esaki semper bay ta su mensahe. Prof.dr.Wubbo Ockels a para na cuna di e auto cu ta core riba energia solar y e superbus cu por yega na un velocidad maximo di 250 kilometro pa ora.

E BAPOR DI BELA “ECOLUTION”
Luna pasa, durante e actividad “Sail” na Hulanda Wubbo Ockles hunto cu su señora a batisa e bapor di bela “Ecolution” cu ta un diseño di Ockels y ta un bapor cu su mes ta genera su propio energia y ta traha di materialnan sostenibel.
E yate di futuro, asina Ockels ta defini e bapor aki. Tanto pafo como paden e bapor aki tin tur sorto di novedad y obranan maestral. E secreto di e bapor aki cu ta 25 metro di largura, ta den awa. Eybao e tin dos propeler enormente grandi di carbon cu durante e ta flota, ta genera energia.
E energia ak ta wordo poni den dos bateria cu na mes momento ta wordo usa como ballast necesario.
Cinco dia riba e bapor di bela aki ta genera bastante energia pa por biba un luna largo un bida luhoso a bordo.
Ockels mes lo test su invento, pasobra e intencion ta pa traha mas di e botonan aki. E prijs lo ta aproximadamente 4 miyon euro. Pa Aruba y e organisacion di e conferencia “Our future with green energy” ta algo fantastico cu nos por tin aki un persona di taya manera Prof. dr.Wubbo Ockels. Su charla indudablemente ta bay ta uno excelente. Pa mas informacion riba e conferencia aki por bay riba www.greenaruba.org

Ministerio Publico falta di mas profesional

GOBIERNO ta convenci cu respet pa institucionan hudicial na Aruba ta imperativo. E falta di profesionalnan na Ministerio Publico, como p’e cuerponan cu ta enforza ordo den nos comunidad ta grandi.
Apesar di paro riba personal y vacaturanan den aparato gubernamental, a habri varios oportunidad pa empleo den e departamentonan aki, ya ta urgi hobennan capacita pa drenta den e ramonan profesional aki. No ta solamente den Ministerio Publico falta di hurista, pero asina mucho mas departamento di Gobierno mes, pa no papia mes cu na Parlamento for di basta aña caba, nan falta di hurista pa traha riba conceptonan di ley.

Pesey mes enseñansa ta un di e puntonan di vanguardia di e maneho di Gobierno. Den e presupuesto p’e aña 2010, Gobierno a aloca casi 35% mas pa explotacion di enseñansa compara cu aña anterior. Tambe a aloca 5 miyon di florin adicional pa recluta mas maestro di skol.
Ademas, e proyecto di Enseñansa pa Empleo a wordo rehabilita. E fondonan di FDA y SIF pa inversionnan den educacion y enseñansa lo wordo aloca eficientemente.

Ladronnan a bolbe purba drenta horta na Nos Seguro



DIAHUEBS madruga a drenta informe di cu ladronnan a bolbe pa kibra drenta horta na Nos Seguro. Tabata den madruga cu e alarma di Nos Seguro a cuminsa zona esaki despues di cu e ladron a forsa e dak atrobe, pero e biaha aki e guardia di seguridad tabata cerca y asina e ladron a sinti e cayente y a baha na awa man bashi.







Turista cu a ocasiona accidente cu v-wagen diamars mainta a pasa anochi drumi na airport

ALGO hopi lamentable a sosode diaranson anochi ora cu a topa cu un turista Venezolano drumi na airport ya cu ela keda sin placa cash ni riba su credit card esaki despues di a ocasiona un accidente diamars mainta y como cu e tin falta di un of otro manera su placa a caba y a haye ta bolbe pa Venezuela pero mas mala suerte a dal e ora cu e no a haya vuelo. Hendenan cu pasa den airport por a mira e turista drumi pa ora nan eynan wardando un cupo den un di e vuelonan pa Las Piedras.



Raport Boa constrictor presenta na Minister Sevinger



GOBIERNO tin den su man awor un raport cu ta sugeri pasonan con pa trece control riba e Boa constrictor. E siman aki, Minister di Integracion, Infrastructura, y Medio Ambiente Benny Sevinger a ricibi e raport "Un Aruba Sin Trupial, Prikichi, Patrishi y Shoco? E Necesidad pa un programa di control riba e boa constrictor." E raport a keda compila pa Ecologo di Parke Nacional Arikok Diego Marquez y Presidente di Aruba Birdlife Conservation Greg Peterson. Tabata Minister Sevinger mes, kende durante un prome encuentro unda a discuti e peliger di e Boa constrictor pa e avi fauna di Aruba, a pidi pa traha riba un programa y entrega un documento relevante mas lihe posibel cerca dje. E raport ta describi e crecemento exponencial di e cantidad di Boa constrictor cu ta un colebra invasivo, den naturalesa di Aruba. Ademas e raport ta sugeri pa ataca e problema den dos forma. E lucha contra e boa mester forma parti di un maneho integral nacional riba tur animal y mata exotico invasivo, unda mester apunta un instancia publico cu mester keda responsabel pa institui, elabora y ehecuta e maneho aki. Un proceso asina ta tuma tempo. E di dos forma di e proposicion ta pa institui mesora un Grupo di Trabou encarga cu e Programa di Control di boa y pa organiza dos actividad prome cu fin di 2010 ainda. E proposicion ta pa medio di asistencia di profesionalnan y voluntarionan, cuminsa entretanto cu un 'jumpstart' den organisa un buskeda di boa den mondi. Lo mester captura e boanan pa medio di observacionnan visual den mondi pa asina mantene nan cantidad na un nivel reduci. E actividad aki no ta para riba su mes y ta un medio pa logra un obhetivo mas grandi, esta pa proteha e fauna endemico di Aruba. Un di dos actividad cu mester organisa pa fin di 2010 ta e institucion y ehecucion di un conteo nacional di parha. Pa medio di un conteo anual asina di parhanan rond Aruba, por mantene un bista riba cua ta e tendencianan cu ta tuma luga memey di nos parhanan. Elaboradonan di e raport a informa Minister di e urgencia pa cuminsa actua y tambe a mustra riba e papel di Gobierno den e lucha contra especienan invasivo en general y e Boa constrictor in particular. No solamente e ta un deseo, pero e ta sumamente importante awor aki. Potret ta ilustra momento cu Minister Sevinger ta ricibi e raport for di sr. Greg Peterson, Presidente di Aruba Birdlife Conservation.

Hedwiges Maduro ta uni na lucha contra cancer di pecho na Aruba



E futbolista Hedwiges Maduro, cu recientemente a drenta e oncena Huoandes, a uni na e lucha contra cancer di pecho na Aruba. E futbolista di mitar origen Arubiano a haci un donacion substancial na Fundacion Cas di Glas cu tin e meta pa racuada fondo pa bin cu e prome mammograaf na Aruba.

Di dia 29 di september pa dia 4 di october personahenan conoci di radio y un presentadora di television lo ta den e lucha for di un Cas di Glas pa medio di entretenimento.

Durante e dianan aki e animadornan lo consume solamente fruta y juice di futa fresco.

Riba e programam tambe tin presentacionnan musical y eventonan deportivo manera competencia di tenis y di volleyball.

Maduro, cu actualmente tin un siman exitoso di futbol cu su club Valencia, kier yuda e isla natal di su tata y stimuli tur hende pa haci un donacion.

Segun Maduro, "na Aruba e porcentahe di muhernan cu tin di haci cu cancer di pecho ta mas halto cu e promedio mundial. Pa por detecta y trata e malesa na tempo un mammograaf ta di vital importancia. Pesey mi ta apoya e accion aki y ta haci un donacion tambe. Apoya Fundacion Cas di Glas y e muhernan di Aruba, y haci un donacion bo tambe", tabata palabranan di e furbolista.

WEB cu proyecto pa revisa tur tanki di awa na Aruba





SECTOR di Distribucion di Awa di WEB a caba di haci limpieza, inspeccion y a desinfecta e tanki di awa C-239 na waf. Na mei 2010 a tene un proceso di destaho y e compania local Total Services a gana esaki. E meta di esaki tabata dirigi riba e 5 tankinan di awa cu tin riba nos isla, esta Urataca, Waf C-239, Mondi Fierno, Sero Preto y Savaneta.

E motibo di e proyecto aki ta cu Sector di Distribucion di Awa ta trahando riba actualisa e informacion riba e condicion di e tankinan parti paden y a opta pa haci un inspeccion na e 5 tankinan aki pa asina por determina ki condicion nan tin y a base di informacion exacto planea un lista di prioridad pa trabou di mantencion grandi den un futuro cercano.

Baha un tanki for di servicio ta costa tempo y placa pues ta probecha pa duna cada tanki su limpieza y desinfeccion. E tankinan di Jaburibari & Alto Vista ya a haya inspeccion 2 aña pasa y nan no ta den e lista pa inspeccion.

E meta ta inspeccion interno di e tanki pero alabes ta haci nan limpi y desinfecta pa motibo cu e tanki tabata habri y vulnerable na momento di habri. A cuminsa cu tanki di Urataca na juli 2010 door cu tabata traha pa cambia tuberianan cu ta bayendo pa e tanki den e mesun periodo. E tanki tabata relativamente limpi cual a haci tambe cu e trabounan a cana bon. E guia tabata di Departamento di Proyecto - Sr. Edsel Vos. Despues WEB a tuma e tanki di WAF pa motibo cu a ricibi informacion cu actividadnan crucero den e ultimo kwartaal di 2010 lo ta intensivo. Aki tambe nos a bin haya e tanki relativamente limpi cual tambe a haci e trabou di limpieza y desinfeccion exitoso. E tanki ta bay den servicio den transcurso di fin di siman. E siguiente tankinan na turno ta Sero Preto, Savaneta y Mondi Fierno.

E situacion actual ta cu tur area na Aruba ta haya nan suministro di awa via e presion di tanki. Ora di saca un tanki for di servicio automaticamente lo habri un tuberia alternativo cu tin na cada tanki pa desvia e suministro directamente for di e pompnan di WEB cu ta uza normalmente pa yena e tanki.

Consecuentemente den e area envolvi lo bay tin:

cambio den e presion di awa cu lo por causa "lek" den e area. Si den caso cu tin lek den e area lo por tin momento cu suministro lo wordo interumpi pa WEB haci e coreccion necesario.

Pa loke ta trata smaak, lo no tin cambio pa motibo cu e formula cu ta uza pa desinfecta e tanki ta segun grandura (capacidad) di cada tanki.

Pa e trafico, lo no tin cambio pasobra e trabounan ta wordo haci riba e tereno di tanki y no tin trafico akinan pero ta cera e area pa evita trafico of persona no desea.

Tur empleado di e contratista envolvi tin un ficha di WEB como identificacion prome cu nan subi tereno di trabou.

WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

WEB ta drecha tuberia den Papilon

FOR di dia 12 di september ultimo WEB ta trahando den bario di Papilon pa reemplaza 400 meter di tubo di 4 duim pa distribucion di awa. E trabao ta for di Sint Antonius College te na e cas Papilon 101a.
Motibo principal pa esaki ta pa cambia e tubo aki cual ta den mal estado y ta produci masha hopi lek y asina ta causa interupcion di awa den e bisindario. Pa optimalisa e servicio di suministro di awa di bebe pa nos cliente den Papilon, WEB ta inverti 110 mil florin den e proyecto aki. E trabou ta planea pa termina pa fin di luna riba dia 30 di september binidero. E compania local Eddy Ruiz Contruction ta ehecuta e trabou y ta bou guia di Sr. Edsel Vos di Departamento di Proyecto di Sector di Distribucion di Awa na WEB.



Durante ehecucion di e trabou lo por tin interupcion di suministro di awa pero WEB lo avisa di antemano cu un carta na cas di tur esunnan cu lo keda afecta. Tambe T'asina cu esunnan cu ta den trafico den e bisindario aki lo mira borchinan di aviso y WEB ta pidi automobilistanan pa ta atento pa motibo cu lo tin ekipo pisa ta trahando riba e caminda, esaki por ta un peliger pa e trafico.
Pa loke ta e calidad di awa WEB ta anuncia cu no mester tin preocupacion ya cu tur medida necesario ta wordo tuma pa evita variacion den presion di awa y sigur lo no tin ningun efecto riba e smaak di awa den e bisindario aki. Si pa cualkier motibo empleado di WEB of di e contratista menciona lo mester drenta riba tereno of cura di un habitante lo avisa di antemano dor di yega na porta di cas y anuncia e trabou cu tin cu haci prome cu esaki tuma logra. Tur empleado di WEB y nos contratistanan tin un ficha di identificacion y ta obliga pa cana cu ne. WEB asina ta percura cu e molester cu por tin pa cu habitante den e bisindario ta na un minimo y si ainda por tin un keho WEB ta pidi pa raporta esaki inmediatamente na nos Call-Center na telefon 525-4200 y lo atende cu esaki di imediato.
WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Peter R. de Vries descubri na Lima



LIMA - Beth Twitty, mama di Natalee Holloway, en vano a purba drenta e prison Castro Castro na Lima. Segun medionan Peruano e señora Mericano tabatin un camara scondi cun'e.

Mama di e adolecente Mericano, cu a desaparece sin ningun rastro na Aruba na mei 2005, tabata hunto cu e periodista di crimen Peter R. de Vries ora esakinan a acudi na e prison pa haci un bishita na e hulandes, cu te ainda ta wordo vincula cu e desaparicion di Natalee. Van der Sloot ta cera na Peru pa asesinato di Stephany Floris.

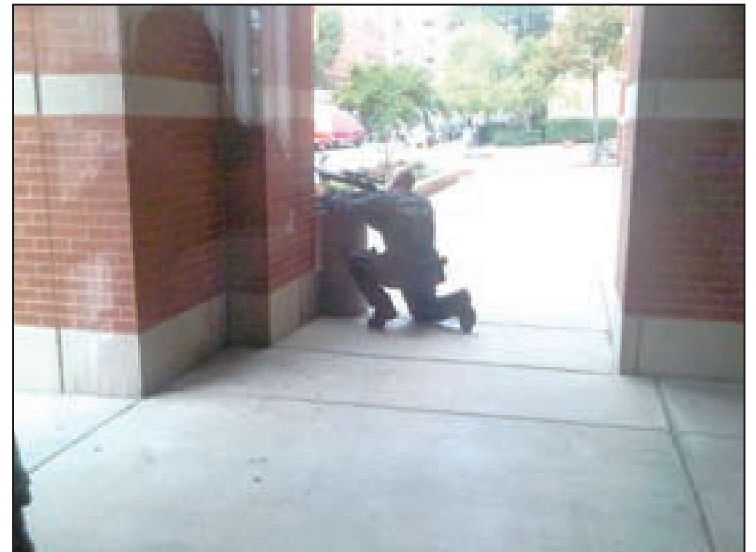
Despues di un breve interogacion, Beth Twitty a ser saca di e prison.

Doctor den estado crítico, pistolero atrapa den hospital



POLIS di Baltimore a rondona hospital John Hopkins, di unda nan a ricibi informe bisando cu un persona a ricibi un tiro y cu un homber a tuma rehen den e di ocho piso di un di e edificionan, segun autoridadnan.

Un alerta di emergencia a zona aproximadamente pa 11:15 am den e centro di torax, riba e campus extenso di East Baltimore. Polis a cera cantidad di caminda den e zona di Broadway, East Monument y e cayanan di North Wolf.

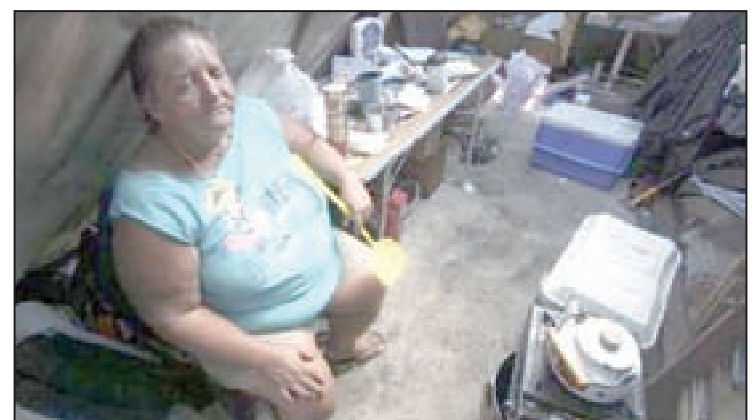


Polis di Baltimore no a duna comentario mesora. Un oficial, na radio a puntra: “Nos tin un descripcion di e tipo ey?”

Mas cu 43 miyon mericano ta biba den pobreza, e cifra mas halto desde 1994

E taza di pobreza a subi pa 14,3 por ciento na 2009, compara cu 13,2 por ciento e aña anterior, cu ta e taza mas halto desde 1994, segun informacion suministra pa Oficina di Censo diahuebs ultimo. Aña pasa a registra un record di 43.600.000 persona den situacion di pobreza, compara cu 39,8 miyon na 2008.

Esaki kier men cu como 45 miyon mericano ta biba den condicion di pobreza. Esaki ta di tres aumento anual consecutivo. E oficina a agrega cu tabatin 8,8 miyon famia cu ta biba den situacion di pobreza na 2009.



E indice di pobreza na Merca a yega su nivel mas halto desde 1994

E entrada real promedio pa famia na Merca na 2009 a yega $49.777, algo parecido na aña 2008. E cantidad di hende sin seguro medico di su banda, a aumenta di 46,3 miyon na 2008 pa 50,7 miyon na 2009, e oficina a laga sa.E información ta parti di e rapport, ‘Entrada, pobreza y cobertura di seguro medico na Merca: 2009’.

México a celebra su Bicentenario di Independencia

ENTRE vuurwerk mahestuoso, un coloso di Rodas estilo Mexicano y un ehercito de bailarin aereo, dia 15 di september anochi ultimo a celebra e Bicentenario di su Independencia den un estado maximo di alerta pa posibel atentado di narcotráfico. Exactamente 11'or di anochi, presidente Felipe Calderón a sali riba e balcon di Palacio Nacional cu e bandera tricolor den su man y a lanza "biba" na e Heroenan di Independencia, riba un plaza Zócalo yen di hende (Zócalo ta e plaza mas grandi di e pais). Decena di miles di hende di eynan a sigui e asina yama ceremonia di 'Grito de Dolores', mientras centenares di miles di hende aglomera den Paseo de la Reforma a observa e ritual riba pantayanan gigante.

Tormenta tropical Karl ta cruza Yucatán pa Golfo di México



E tormenta tropical Karl ayera a cruza e peninsula Mexicano di Yucatán y tabata pa drenta e awanan calido di Golfo di México, caminda ta ser spera cu e ta gana forza y bira un horcan cu ta menaza e costa central di México den fin di siman.

Mas den Atlantico, su paso a ser sigui pa e horcan di categoría 4 Igor, cu ta menaza cu causa corientenan peligroso den henter e costa oriental di Merca den fin di siman, no sin prome causa lama halto na e islanan di Bahamas y Virgen.

Otro horcan mas den Atlántico, Julia, di categoría 3, no ta un menaza pa e terotorio continental Mericano.

Na México, gobierno a emiti un alerta di horcan pa e costa oriental di Golfo, desde La Cruz, den estado Tamaulipas, te na Nautla, na Veracruz. Ta ser spera cu e ta yega costa diasabra.

Karl a toca tera na como 50 kilometer panort di Chetumal, capital di e estado Quintana Roo, cu bientonan di como 100 kilometer pa ora, segun Centro Nacional di Horcan na Miami.

Violeta Pineda, cu a biba 13 aña na e costa cerca di Majahual manehando Hotel Kabah Na, cu ta consisti di un set di cabana cu dak di hala di palma, a bisa cu olanan e drenta 25 meter den e playa y a arasa un tramo di e caminda na costa.

"Tin hopi biento", e muher a bisa, cu tin su hotel na ocho kilometer sur di Majahual.

E suministro electrico a ser interumpi brevemente den e sector di Majahual aunke poco despues e'la bolbe, pero pa un pueblo cu a sinti casi directamente e impacto di e horcan Dean, di categoría 5, na 2007, "esaki no ta nada" Pineda a bisa.

Hugo Chávez: Un cos ta Obama y otro 'e imperio yankee'

PRESIDENTE di Venezuela Hugo Chávez a bisa diaranson ultimo cu "un cos" ta e presidente di Merca Barack Obama y otro "e imperio yankee", papiando di "e bon intencionnan" di su homologo Mericano.

"Un cos ta Obama y su bon intencionnan y otro cos e imperio yankee", e presidente a declara diaranson anochi durante un acto transmiti pa radio y television.

E mandatario venezolano a recorda ora cu na 2009 e'la regala Obama e buki "Las venas abiertas de América Latina", di e Uruguayo Eduardo Galeano, durante e cumbre de las Américas di Trinidad y Tobago. "Obama a bini pa saluda", Chávez a bisa.

"Manera Fidel Castro ta bisa, Obama ta un tipo di bon intencion. Mi tambe ta kere asina, pero eynan tin un imperio", e'la bisa.

Venezuela y Merca ta mantene un relacion bilateral complica. E yegada di Obama na poder na comienso di 2009 a restablece e relacion bilateral, cu tabata kibra pa basta luna, y parce di a habri e porta pa mas dialogo.

Sin embargo, Chávez ta critica su par Mericano pa no a modifica e politica di Merca pa cu América Latina.

Di su banda, Washington ta admiti cu nan relación cu Venezuela ta "esun mas difícil" di henter e region.



Felipe Calderón a lanza e Grito desde e Cuna di Independencia



Presidente Calderón a lidera e acto conmemorativo di Bicentenario di Independencia.

DOLORES Hidalgo - Presidente di México Felipe Calderón Hinojosa diahuebs mainta ultimo a lanza e Grito di Independencia desde e municipio aki, cuna di e hecho, después di a recorda e palabranan pronuncia pa Miguel Hidalgo y Costilla den marduga di dia 16 di september 1810.

E mandatario Mexicano a rindi homenahe na e heroenan cu a duna México patria y libertad, y a manifestó:

'Mexicanonan: biba e heroenan cu a duna nos patria y libertad, biba Hidalgo, biba Morelos, biba Allende, biab Josefa Ortiz de Domínguez; biba Aldama, Bravo y Matamoros; biba Abasolo, Galeana y Jiménez; biba Moreno, Mina y Rosales; biba Vicente Guerrero, Leona Vicario y Guadalupe Victoria; biba tur héroe di Independencia, biba Independencia nacional'.

Calderón a lesa e palabranan pronuncia pa Hidalgo 200 aña pasa, segun e version di Pedro Garcia di Sonora, den cual e tabata bisa cu ya 'ni rey ni tributo' ta existi.

E titular di Ehecutivo federal a lesa e frasenan pronuncia pa e Tata di Patria, den cual e'la bisa cu a yega e momento di emancipación, y e ora di libertad a bati.

'Mi ta invita boso pa cumpli cu e deber aki, di suerte cu sin patria ni libertad nos lo ta semper na hopi distancia di e berdadero felicidad', Calderón a cita, y después e'la lesa e discurso di Miguel Hidalgo cu hopi 'biba' na la Virgen di Guadalupe y na América 'pa cual nos ta bay lucha'.

Víctima ta haya su secuestrador riba red social y ta logra su detencion

SAO Paulo - Un muher cu tabata secuestra pa 15 dia na mart ultimo a reconoce un di su secuestradornan pa medio di un foto riba Orkut, un di e rednan social mas popular di Brazil, loke a conduci na su detencion.

Na San Vicente, un localidad na costa di estado Sao Paulo, agentenan di polis civil a detene Eduardo Trigo Matas, di 34 aña, sospechoso di colabora den e secuestro di un bendedor di 25 aña di e mesun localidad.

E victima a wordo cera pa tres dia den un hoki di 1,5 meter hancho pa dos meter largo, den campo na San Vicente.

Despues e'la wordo traslada pa un cas den e ciudad Sao Paulo caminda e'la keda cera pa ocho dia te ora polis a liber'e danki na un denuncia anonimo.



Despues di e secuestro, e victima a colabora cu polis pa haya su secuestradornan.

E muher a reconoce un di nan riba un pagina di amistad di e red social Orkut y a mantene contacto cune te cu e'la haya su number di telefon, na cual momento e'la avisa polis.

Na momento di e detención, e agentenan a haya 40 kilo di marihuana den cas di Trigo Matas.

Matas ya un tempo a wordo deteni pa polis pa motivo di secuestro y tabata wordo busca desde october aña pasa, tempo e'la probecha di un permiso penitenciario pa huy di prison.

Cu 192 miyon habitante, Brasil ta un di e paisnan cu e cantidad mas halto di usuarionan di red social manera Orkut, Twitter of Facebook, y ta ser calcula cu casi 90% di hendenan cu acceso na internet tin un perfil riba algun red social.

Segun calculo no oficial, como 4,6 miyon brasilero ta registra riba Facebook compara cu e casi 50 miyon internauta c uta forma e comunidad di Orkut na Brazil, un di e poco paisnan caminda e red social di Google tin exito.


the POWER of APPRECIATION!
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
EMPLOYEE APPRECIATION DAY
15-9-2010
SACA BO SOM!

E brigada motoriza ta haci nan maximo esfuerso pa chofernan cumpli cu reglanan di trafico









E brigada di polis motoriza ta sigui cu nan controlnan sea den oranan tempran di mainta, merdia y hasta den anochi, esaki unicamente cu e pensamento y afan pa chofernan cuminsa respeta reglanan di trafico. Diahuebs mainta nan a dedica pa basta rato na controla esnan cu ta pasa auto riba e areanan blanco pabao di airport. Varios multa a cay den e oranan di mainta.

Ladronnan a bolbe horta v-wagen di turista





DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu tin un auto procedente di ladronicia laga atras den Plantersrust, a dirigi Polis na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata un V-wagen desmantela indicando cu esaki a ser horta pa piesa. Berguensa ta cu ainda no a instutui un anti-joyriding di Polis, dia tras dia mas ciudadano ta bira victima di e ladronnan di auto cu ta horta e auto y ta pluma esakinan. Durante oranan di madruga ladronnan di auto ta sinta pluma autonan y bende e piesanan aki. Nada ta ser haci contra esaki, e prome ta e parlamentarionan (21 en total) cu ni den e prome aña di nan posicion no a regla un ley pa protega e victimanan y aumenta e castigo contra esnan cu ta horta auto.

PA di segundo lugar Ministerio Publico cu no a percura pa exigi castigonan halto pa e ladronnan y of a laga e sospechosonan bay tin biaha djies pa un tikfout. Alto mando policial cu a tuma un postura di biaha rond mundo bay delaster un reunion y ni por a instutui e joyriding team. Awe Aruba ta para atrobe cu un experiencia amargo cu un turista a pasa aden.

MAINTA ora e bay sali dal su keiro rond Aruba y ta haya sorpresa di su bida cu nan a horta su auto na un isla (supuestamente) safe. TA KICO NOS TA WARDA? Ya caba nos por mirae promesa di cambio desapareciendo.

Caminda muha autonan ta slip



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente riba L.G. Smithblvd na altura di Juliana School, dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu pa motibo di e caminda muha y e chofer cu a brake diripiente e auto a slip y a bay dal tras di esun su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Acaso e protocol diripiente no ta conta mas pa BBO?

NOS tur por corda con aña pasa cu yen di fanfaria Sr. Mike Eman a firma un protocol cu Sra. Leoncita Arends di Canal 90. Un protocol den cual e lider di partido AVP a priminti cu e lo atende cu tur e preocupacion y inkietudnan cu ta wordo treci dilanti pa e oyentenan di e programma di "90 bisa mi." Di su parti, Sra Leoncita Arends a priminti di vigila e proceso aki y percura pa loke a wordo firma wordo ehecuta tambe. Un di e puntonan mas importante di e protocol aki ta e kitamento di e BBO. Y manera premira promer cu aña a caba Gobierno di signatura Eman, contra tur conseho di Raad van Advies, Arubaanse Vereniging van Belastingadviseurs y Centrale Bank, a reduci BBO. Na mes momento e Gobierno a bolbe expresa cu pa 1 di januari 2011, e resto di BBO lo



wordo kita y asina lo cumpli cabalmente cu locual nan a priminti den campaña electoral y locual nan a firma pe den e "Protocol di Leoncita", manera e documento ta ser yama. Awe nos por a tende con Minister Mike de Meza ta bisa den conferencia di prensa, cu BBO no lo ser kita mas. Na unda cu AVP a hiba un campaña tirando culpa di tur nos problemanan riba BBO y a primiti e Pueblo di Aruba cu kiko cu pasa nan lo kita BBO, awe nos ta mira con un minister cu cara seco ta bisa e Pueblo di Aruba cu nan NO ta bay cumpli cu locual nan priminti! Cu otro palabra, e punto di mas importante di e "Protocol di Leoncita" lo keda sin wordo cumpli. Awor nos mester puntra nos mes, si Sra. Arends lo bay sali na vanguardia di esnan cu a kere ciegamente den e promesa aki cu ta seya pa e firma di nos Minister President y su persona. Of acaso e "Protocol di Leoncita" diripiente no ta conta mas pa BBO?

Segun MEP:

AVP no ta serio den combati abuso sexual di menor



FRACCION di MEP ya desde maart e aña aki a urgi presidente di parlamento pa instala un comision special den parlamento pa atende cu e problematica aki, muy en especial e procedura cu victimanan mester cana prome cu nan wordo atendi. Fraccion di MEP a boga pa haya e presidencia di e comision, mirando cu den e fraccion tin 2 experto riba terno social, y 3 experto riba tereno huridico. Pa cuminsa presidente di Parlamento a tarda algun siman prome cu e instala e comision manera MEP a urgi, y no kier a duna MEP e presidencia. Desde e tempo ey Paul Croes, cu no tin experticio ni riba tereno huridico ni riba tereno social, a wordo apunta como presidente di e comision. E comision a scucha diferente instancia, pero nunca mas a caba cu su trabou, lamentablemente. Dia cu Paul Croes a bira presidente di parlamento, e por a apunta un otro persona como presidente di e comision ey, pero ela prefera di laga e comsion ey muri un morto natural. Su demas coleganan di AVP, cu a mustra di ta "asina" preocupa cu e problema aki, tampoco a urgi Paul Croes pa e caba cu su trabou of pase pa un otro hende. Gobierno tampoco a mustra e diligencia necesario pa cu e asunto aki, ni minister di asuntonan Social, cu ta un hende muher, ni minister di Husticia, ni minister di Salubridad, y tampoco minister Presidente. Nan tur ta mas ocupa pa biaha y conoce mundo, cu atende cu problemanan asina urgente. Fraccion di MEP a bisa den tur reunion publico pa presupuesto cu e problema di abuso sexual di menor mester wordo ataca cu urgencia, cada victima ta un victima di mas. MEP ta lamenta profundamente cu AVP no ta mira e seriedad den e asunto aki, pero ta prefera di biaha y fiesta en bes di atende cu e asunto aki. Fraccion di MEP lo sigi exigi atencion pa e problema urgente y grandi aki, pasobra nos ta convenci cu tin hopi cu nos por haci pa combati e tipo di abuso aki, y nos lo no para te ora nos logra esaki.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona:

Mester tin igualdad den pago di salario entre hende muhe y hende homber

DEN pasado Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a yega di menciona e punto unda cu na Aruba ainda tin caso cu un hende muher ta practica mes un funcion cu un hende homber pero asina mes e hende homber ta gana mas. Mester bisa si cu e situacion unda un hende muher por ocupa un funcion halto den nos comunidad a mehora hopi. Nos ta mira bastante hende muhernan ta ocupa actualmente posicionnan clave. Pero sigun Parlamentario Lainda nos mester keda traha duro riba esaki y continua cune. Contento Parlamentario Lainda tabata ta di a wak cu na Francia e gobierno Frances lo a cuminsa na boet companianan cu ta paga hende muhe menos. Esaki ta un forma na cual por combati e problematica aki cu tambe ta tuma luga na algun compania na nos isla. Mescos tambe mester bin un boet tambe pa esnan cu no ta cumpli cu e salario minimo, paso ta hopi tin.

PARLAMENTARIO ta nota cu e problematica aki cu e la yega di menciona anteriormente ta un fenomeno mundial cu mester trata na combati y cu esaki lo aporta na mehora e posicion di nos hende muhe y trece igualdad den sector laboral. Segun Parlamentario Lainda nos tin departamento di labor pues Parlamentario ta urgi minister pa ban cuminsa na move y bin cu medidanan severo pa cu dunado di trabao pa asina combati esaki y hopi otro problematicanan cu nos ta encontra diariamente pa añanan y te ainda riba tereno laboral. Den e proximo lunanan Minister Otmar Oduber lo presenta su presupuesto na Parlamento y aki Parlamentario Lainda lo apunta e asunto di posicion di nos hende muhe den sector laboral, igualdad den pago di salario y algun otro puntonan cu ta suma importancia y cu mester su debido atencion.

EXPRESA BO MES

Un ciudadano fanatico di un partido incompetente pa ta votador

AUTOR di e remetido aki ta conclui:

1. un ciudadano fanatico di un partido politico ta incompetente pa ta votador y pues,
2. su participacion na escohencia di rumbo di su pais ta contribui na hundi e pais.
3. accion di firma sosteni pa fanaticonan di MEP no tin balor cerca esnan conciente

Un expresion di hopi di nos votadornan aki na Aruba ta : "mi ta MEP, mI ta AVP of mi ta di tal y tal partido". Cierto expresion ta un indicacion cu inconcientemente bo ta conberti den un fanatico di un partido politico y como tal bo no por husga gobernantenan a base di nan trabao y pues bo no por sirbi bo pais debidamente den escohencia di su gobierno.

Como fanatico bo a bira incompetente pa participa na e proceso electoral di bo pueblo. Esaki a keda demostra desde nos Status Aparte, den cual Aruba pa motibo di e factor aki a sufri dañonan financiero ireparabel. Como ehempel bo por menciona con placa di pueblo a keda malgasta durante e ultimo 25 añanan pa nos gobiernonan, pa motibo cu no a hiba un maneho responsabel cu finansa publico y mucho menos cu personal y esaki a socede cu concentimento y aprobacion continuo di e votadornan. Actualmente, solamente un parti di nos pueblo cu ainda ta pertenece na e votadornan conciente ta capas pa lucha pa yuda kibra e doctrina di e politiconan tradicional aki. Un doctrina cu pa medio di un proceso a esclavisa hende y haci'e fanatico di partido. E proceso aki ta un necesidad pa e politico tradicional pa asina na un manera facil enrikese su mes ora e ta na poder. Indoctrinacion di nos pueblo a keda ehecuta dor di medionan di comunicacion comprometi. Un makinaria caminda miyones di placa di pueblo ta keda inverti pa e proposito aki y cu no tin 'pay-back' pa pueblo, pero si pa e partido politico.

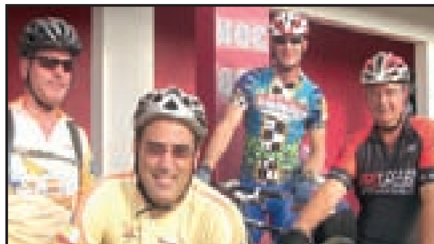
Pa bo comprende esaki, bo tin cu puntra bo mes pakico cierto medionan di comunicacion ta haci tanto desorden ora cu nan partido ta den oposicion? Sigur no ta pasobra nan ta stima nan pais of pasobra nan ta stima nan hendenan. No, no y no, e realidad ta cu nan ta defende nan mes un interes y ta usa ciudadanonan cu nan a conberti den esclavo, pa yuda nan den esaki.

Awor esnan conciente tin cu comprende cu no ta facil pa convence un fanatico cu e ta indoctrina y cu e no por sirbi su pais debidamente den e aspecto specifico aki. Pasobra un mente di un fanatico manera cu un filosofo ta difini'e "ta manere e pupila di wowo, mas claridad bo pone riba dj'e mas chikito e ta bira". Pesey pa conberti e ciudadano fanatico den ciudadanonan competente atrobe pa asina responsabelmente e por tuma parti na eleccion di gobierno di su pais, ta un trabao cu ta tuma decenas di añas. Pa esaki socede mester tin boluntad di esnan cu ainda por traha riba esaki y asina sigura cu nos generacionnan nos dilanti por tin un mihor porvenir.

Pa agrega un otro caracteristica di un votador fanatico segun un otro filosofo, kende ta bisa: "e ta asina estupido y sin amor cu e ta kere cu solamente e manera cu su lider politico ta splica un of otro cos, ta e unico berdad y ningun experto sa mihor".

Mario Lopez

GoFast Mountainbike Challenge diadomingo awor





UNDERGROUND Cycling Team powered by GoFast Energy Drink conhuntamente cu Aruba Trading Company, representante oficial di GoFast na Aruba ta organisando e prome GoFast Mountainbike Challenge diadomingo 19 di September awor na Hofi Hawei, banda di Kapel di Alto Vista. Un evento na unda mucha, hoben y adulto por inscribi y participa como beginners of den un nivel mas avansa. N'e evento aki diferente club di ciclismo rond di Aruba lo bin hunto pa participa, pero tambe lo tin categoria pa beginners y cualkier otro persona cu lo kier cuminsa practica e deporte di ciclismo. Pa tur person cu lo kier participa y no tin un mountainbike Tri Bike Aruba ta huur mountainbike pa mucha como adulto y na un prijs special p'e weekend aki. Lo tin 4 categoria pa mucha di 6 pa 7, di 8 pa 9, 10 pa 11 y 12 pa 14 aña. Pa hoben y adulto lo tin 5 categoria: Beginners, sportief intermedio, sportief advance, competitivo y categoria di damas. Lo tin diferente ruta pa mucha y adulto, pero e start y finish line lo ta na Hofi Hawei, banda di Kapel di Alto Vista. Registracion lo tuma lugar awe diabierna 17 di september na Fisio Fit Tanki Flip for di 8:00 te cu 4:30pm of na Urataca Center for di 7:30pm te cu 10:00pm.Pa mas informacion tambe por yama Underground Cycling Team na 593-6153. GoFast Mountainbike Challenge ta un evento unda henter famia por bin disfruta y pasa un mainta den naturalesa haciendo deporte saludabel. Lo tin DJ durante y despues di e competencia diferente premio. Underground Cycling Team y GoFast ta invita tur fanatico di e deporte aki pa inscirbi, participa of bin diadomingo awor, 19 di september na Hofi Hawei, banda di Kapel di Alto Vista pa apoya tur participante.

PROGRAMA APERTURA A.S.U. OLIMPIADA
19 SEPTEMBER 2010

5.00 p.m. - 5.59 p.m.	Warm up Musical pa sr. Etty Toppenberg
6.00 p.m.	Apertura
6.05 p.m.	Desfile
6.40 p.m.	Hisamento di bandera door di verkenners di St. Fanciscus Groep y Himno di Aruba canta pa sr. Etty Toppenberg
6.45 p.m.	Discurso di Presidente di A.S.U. sr. Gerald Franca
6.50 p.m.	Discurso di Minister di di Finanzas y Utilidad, sr. Mike de Meza
6.55 p.m.	Discurso di Minister di Salud Publico y Deporte, sr. Richard Visser
7.05 p.m.	Entrega di plakaat como Miembro Honorario di A.S.U. na sr. Benny Sevinger y sr. Emile Herde
	Reconocemento pa nan aña den deporte na sr. Elias Kock y sr. Lucas "Kameel" Rasmijn
	Entrega di medaya di oro na peloteronan di seleccion di Aruba campeon "Latino Americano" y " World Champions" den Little League Senior Division World Series na Bangor, Maine- U.S.A.
7.20 p.m.	Show di apertura pa grupo di baile "Nos Cultura" bou dirección di sra. Judith Martha
7.25 p.m.	Show di "Rio Bu Kay" presenta pa organisación di Karate Rio Bu Kay
7.30 p.m.	Minister sr. Richard Visser ta declara e A.S.U. Olimpiada 2010 oficialmente habri
7.31 p.m. 8.00 p.m.	Brindis cu acompañamento musical di sr. Etty Toppenberg

Directiva di Aruba Sport Unie ta invita pueblo di Aruba en general pa bin presencia e apertura

ARUBA sport Unie tin e apertura di su A.S.U. week dia 19 di September 2010,
pa 5or di atardi na Centro Deportivo Betico Croes. A.S.U. a cuminsa celebra e actividad aki na aña 1955 den Joe Laveist Sport Park, esta net 55 aña pasa. Pa 6'or di atardi e Bondnan Miembro lo defila cu un total di 600 atleta, despues di esaki ta sigi e parti protocolario, President di A.S.U. Sr. Gerald Franca lo dirigi algun palabra y nos invitadonan Minister di Deporte Sr. Richard Visser y Minister Mike de Meza lo hiba palabra na nos atletanan y invitadonan presente.
Maestro di Ceremonia lo ta na encargo di Sra. Adeline Rojer, y e himno di Aruba lo wordo canta pa Sr. Etty Toppenberg y e verkenners St. Franciscus groep lo hisa e bandera di Aruba y di Aruba Sport Unie, pa asina Minister di Deporte declara A.S.U. Olimpiada 2010 oficialmente habri, e antorcha lo wordi cendi door di Sr. Enrique Gomes Vice president di A.S.U.
E dia aki A.S.U. lo entrega plakaat di reconocimento na Sr. Oslin Sevinger y na Sr. Emile Herde como miembronan honorario di A.S.U., Esaki como muestra di aprecio pa nan aporte y trabou na deporte Arubano durante e periodo cu nan a forma parti di e Bestuur di A.S.U..Tambe Directiva di A.S.U. lo entrega plakaat di reconocimiento y muestra di aprecio pa nan aporte na e mundo di deporte di Aruba na Sr. Lucas Rasmijn, y Sr. Elias Kock. Directiva di A.S.U. lo bai entrega medaya di oro y certificado di aprecio na nos peloteronan di seleccion di Aruba campeon "Latino Americano" y " World Champions" den little League Senior Division World Series na Bangor, Maine-U.S.A. Directiva di Aruba Sport Unie ta invita pueblo di Aruba en general pa bin presencia e apertura aki cual e entrada ta gratis. Durante e 2 siman di Olimpiada ta bai tin actividadnan grandi na diferente facilidadnan deportivo rond Aruba. Cual schedule ta mustra e ora y dia di e actividad.

Celebracion di Dia International di Paz na Samsom Bookstore

Diamars, dia 21 di september, mundo henter ta celebra Dia Internacional di Paz. Pa celebra e dia aki, Samsom Bookstore ta organisando un siman di actividad cuminsando dialuna dia 20 di september y termina diasabra dia 25 di september. Un biaha mas e parking lot di Samsom Bookstore tin un laberinto grandi prepara pa asina tur esnan cu kier bin pa cana den dje ta bon bini. E actividadnan ta cuminsa tur dia for di 5or di atardi durante henter e siman.

E schedule pa diamars 21 di september ta lo siguiente:

5.00 Bonbini na tur grupo

5.10 Idefre lo cuminsa cu careda for di Samsom Bookstore pa Alto Vista

5.15 Poema di Empleado di Paz di Antraco Aruba Group

Canamento den laberinto door di muchanan di scol y Grupo Scout

Donacion di Canvas na Parke Arikok

Donacion di bandera di Mundo di Mucha na Aruba Alto Vista Labyrinth

6.00 Canamento di grupo di Tai Chi y Telefon pa Hubentud

Canamento di Fundashon Lisette Gomez y Cruz Cora

6.25 Canamento di Capoeira Aruba y Miembronan di Antraco

Canamento di grupo di Taekwondo

6.45 Refresco na access@boulevard den Samsom Bookstore

Samsom Bookstore tin articulo pa Dia di Paz manera: bandera cu logo di Paz pa auto, buki tocante di Laberinto y Paz, regalo cu mensahenan di Paz, sticker di Paz y T-shirt cu logo di Paz.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa cana e laberinto di paz ariba e parking lot di Samsom Bookstore. Fuera di schedule ariba e laberinto lo keda habri 24 ora pa dia henter e siman di 20 di september pa 25 di september. Samsom Bookstore ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Dia di Paz.

Casonan hudicial cu ta bin dilanti awe den Corte Penal di Prome Instancia

17 september 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.A.C.	Uitspraak
08.15	E.M.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un persona bao 12 aña di edad na aña 2009.
08.15	R.R.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 24 te 31 di mei 2010, sin tabatin permiso pa esaki.
08.15	J.A.J.R. J.C.M.	Pro forma. R. ta wordo acusa di, pa intencionalmente y cu premeditacion tuma bida di M. riba 3 di juni 2010, a tira varios biaha riba dje y a rake den pecho y brasa. E ta wordo acusa alavez di posesion di un arma di candela riba 3 di juni 2010, sin cu e tabatin permiso pa esaki. M. ta wordo acusa di, cu e intencion di cu premeditacion tuma bida di R., a tira varios biaha den su direccion riba 3 di juni 2010. E ta wordo acusa tambe di posesion di un arma di candela y balanan riba 3 di juni 2010, sin tabatin permiso pa esaki. Ademas M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan, ladronicia di un renchi y/of un I-pod di un persona riba 2 di mei 2010.
08.30	J.R.J.	J. ta wordo acusa di ladronicia di un laptop y/of cellular di un persona riba 6 di maart 2010 y di ladronicia di un of mas cellular di un hende riba 6 di maart 2010. Alavez e ta wordo acusa di posesion di hennep riba 6 di maart 2010.
09.15	R.G.P.	P. ta wordo acusa di menaza, maltrato severo y posesion di arma di candela sin permiso riba 27 di september 2009. Tambe e ta wordo acusa di maltrato riba 4 di februari 2010.
10.45	J.C.R.	R. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladronicia di un auto riba 14 di juli 2010. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otornan, ladronicia di un of mas television di un compania riba 14 di juli 2010. E ta wordo acusa di, cu e intencion di ladronicia den un tienda riba 9 di februari 2010, a manda un piedra dor di porta di e tienda aki. E ta wordo acusa di, cu e intencion di ladronicia den un restaurant riba 11 di februari 2010, a kibra bentana di e lugar aki y a drenta paden. Ademas e ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un hofi di bais di un persona riba 22 di aprtil 2009.
		R. ta wordo acusa di, cu e intencion di ladronicia den un auto riba 12 di november 2009, a kibra bentana chikito di e auto y a drenta paden. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto den e periodo di 10 te 12 di november 2009.
11.30	L.N.S.	S. ta wordo acusa di a, cu e intencion di tuma bida di un persona, a dal e persona aki varios biaha cu un machete na su cabez riba 12 di maart 2010.

Fugitivo Americano cu a sconde na Aruba a ser captura na Panama y deporta pa

USA pa sinta su condena

NORREYS "Mike" Whalen Fugitivo Americano a sconde na Aruba pa varios aña y financieramente a victimisa localnan. Un persona condena pa 12 caso di fraude financiero na USA. Mescos cu na Aruba, Norreys a keda mas cu leynan ta permiti, pero na Panama si a tuma accion y a haci un background check extensivo ariba e homber aki pa asina haya sa cu e ta ser busca pa US Marshalls pa fraude financiero. E persona aki a causa hopi dolor y destruccion na diferente hendenan aki na Aruba. Door di laga debenan y destruccion grandi na casnan y companianan aki na Aruba. Apesar cu a purba di tur manera (incluyendo caso civil, denuncia na polis, etc etc.) pa authoridadnan local atende cu e caso aki y te hasta a purba evita un posible salida di Aruba, toch Norreys Whalen a sali for di Aruba aña pasa sin responde na su actonan. E la ser captura na Panama unda a hay'e cu entre otro pornografia y tabata acompaña pa un dama di nacionalidad Colombiano. Mester bisa cu aki na Aruba tambe tabata tin e mesun sospecha di pornografia, prostitucion y droga.

Awor tin machine di Fun Miles na 53 oficina di number

'Big Wheel' ta bai den grandi cu Fun Miles



BIG Wheel Lottery, e gigante di number, a uni forsa cu Fun Miles, e programa di spar y cambia punto mas grandi di Caribe. Hendenan cu tin carchi di Fun Miles awor tin mas placer den 'Wega di Number' ya cu por spar Fun Miles na mas cu 50 oficina di number di Big Wheel. Durante luna di introduccion Fun Miles y Big Wheel ademas ta rifa 5 x 10.000 Fun Miles.

Spaar Fun Miles cu 'Wega di Number'

Big Wheel Lottery ta un di e companianan mas grandi di wega di number riba isla di Aruba y semper ta busca formanan inovativo pa aumenta e placer di purba suerte cu number na Big Wheel. Pa e motibo ey Big Wheel a laga pone machine di Fun Miles na 53 di nan mas cu 100 punto



di benta. Por spaar Fun Miles cumprando wega di number di Diario, Corsou, Super 4 of Sto. Domingo. Bo ta ricibi 1 Fun Mile pa cada 5 Florin.

Cambia Fun Miles

Esnan cu ta desea di usa e Fun Miles cu nan a spar pa cumpra number gratis por cambia nan Fun Miles na tur 53 oficina di Big Wheel Lottery of nan por pasa na oficina principal di Big Wheel Lottery na Caya Frere Arnold 27 y cambia nan Fun Miles pa vouchersnan special na balor di 10 Florin cada un. Cu e vouchernan aki tambe nan por cumpra na cualkier un di e 53 oficinanan di Big Wheel Lottery caminda tin un machine di Fun Miles.

Gana 10.000 Fun Miles!

Pa haci e cos ainda mas atractivo tin alabes un campaña di introduccion super fun. Tur hende cu usa nan carchi di Fun Miles na Big Wheel prome cu 13 di october automaticamente ta participa na e rifa di 5 x 10.000 Fun Miles. Ta saca e ganadonan dia 14 di oktober.

Tocante Fun Miles

Pa mas cu dies aña Fun Miles ta e programa di spar y cambia punto gratis mas grandi di Caribe. Cu mas cu 100.000 miembro riba 4 isla Fun Miles ta bon ankra den nos comunidadnan. Pa medio di partnersnan inovativo manera Big Wheel Lottery, Fun Miles semper ta sigui ofrece posibilidadnan nobo y ofertanan atractivo pa su miembronan,.

Mas informacion?

Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947.

Estrella Taekwondo Center ta den full preparacion pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup

ESTRELLA Taekwondo Center ta den full preparacion pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. Diamars atardi e grupo di www.sporttvaruba.com a bishita Estrella Taekwondo Center na unda cu tin 5 atleta cu tabata train pa e evenemento grandi di dia 2 di October. Estrella ta conoci pa ta e mihor scol di Taekwondo e aña aki, mirando cu nan a sali 6 biaha Best Team ganando tur e otro scolnan di Taekwondo ta nifica cu nan ta train bon y www.sporttvaruba/com tabata kier a wak nan di cerca. Lorenzo Salas di Maltin Polar y Tec Inc no por a keda afor y a join e grupo di www.sporttvaruba.com. Na nos yegada nos a bin topa di berdad un training hopi intensivo cu Sr. Angelo Bikker tabata duna na e momento ey. E cabesante di e scol Sr. Lino Roberts tabata ausente door di compromiso di trabou, pero pa un scol cu tin 3 entrenador y tin un bon team Aruba por spera hopi di Estrella dia 2 di October. Dicmar Thiel kende ta bay start contra di Surinam ta mas cu sigur di un victoria. Nos a papia tambe cu Thais Rodriguez cu ta kitando cabes di tur su contricantenan cu su Head Kicks y a laga sa cu e ta cla pa Eric Rosenberg for di Merca. Nos tur sa cu Merca ta conoci di ta bon prepara, pero Thais ta bon prepara pa Erin Rosenberg?? Awel e dia anochi aki pueblo ta bay ta testigo di Thais y su Head Kicknan. Thias ta un di e streyanan di Estrella cu ta bay cende e luz den Santa Cruz dia 2 di October. Thais ta train basta duro y tambe a participa den training na Miami pa asina bay na e next level. Estrella ta conta cu victoria di nan 5 atletanan cu a cualifica. Training na Estrella Taekwondo Center a duna resultado y dia 2 di October tambe.







Champions Sports Bar & Restaurant cu un menu nobo

Obtenibel tur dia di 11 am pa 12 am



CHAMPIONS Sports Bar & Restaurant ta orguyoso di anuncia su menu nobo. Aparte di e item nobo manera skirt steak cu batata, teriyaki salmon y churrasco steak, e menu tin naturalmente Champions su famoso knock out nachos y triple play platter. Habri tur dia di 11:00am pa mei anochi y ta situa na Marriott's Ocean Club, Champions ta sirbi cuminda di calidad cu prijs nan rasonabel y ta perfecto pa bin come cu famia, amigo y coleg. E personal di Champions Sport Bar & Restaurant ta contento cu nan menu nobo y ta invita tur e local y huesped pa bin bishita nan. Pa mas informacion bishita Champions Sports Bar & Restaurant, click here www.facebook.com/Champions Sports Bar & Restaurant. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tin 411 kamber – e mas espacioso riba isla – cu un balcon priva hopi grandi cu bista riba e lama di caribe. Riba propiedad tin siete restaurantnan y cafe cu ta facilita diferente tipo di restaurant di casual pa elegante, e casino di mas grandi na Aruba, un 5,500 square spa, un pool cu waterval y un 'health club' cu ta ofrece diferente sorto di entertenimiento. E hotel luhuso den e hotel mes ta Tradewinds Club cu ta e adicion mas nobo na e beachfront resort aki. Pa haña mas informacion yama Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino at 888-PARADISE of bishita www.arubamarriott.com.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Cuatro aña largo paga pa un auto nobo nobo cu bo no tin mas

"MI ta un ser femenina soltera, cu ta traha honestamente duro tur dia pa mi bienestar y bienestar di mi dos yuinan". "Algun luna pasa mi a cumpra, cu hopi esfuerso, via un prestamo di mi banco, un auto Tercel nobo nobo!!". Mi tabata masha contento cu mi auto nobo, igualmente mi dos yuinan tambe, pasobra ya nos no tin mester molestia nos conocirnan mas pa hiba nos y trece nos trabou y scol of warda ariba bus etc. Pero desgraciadamente, apenas un luna despues di cumpra mi auto nobo, mi auto a wordo horta door di e malandronan aki, sin cu awe nan a wordo descubri pa autoridad". "Señor redactor bo por imaginabo e disgusto y e rabia cu ta manifesta su mes den mi, cu awa den mi wowonan, ora cu tur luna cu mi haya mi payslip anto observa cu un suma bastante considerable ta wordo kita automaticamente pa mi auto cu ya mi no tin mas den mi poder?. "Cinco aña largo lo mi mester biba cu e dolor aki, pidiendo asistencia atrobe na conocirnan, coleganan pa hiba nos y trece nos atrobe na e lugarnan importante manera scol y mi trabou". "Cuatro aña largo paga pa un auto nobo nobo cu bo no tin mas. "Por fabor sr. Redactor yuda nos atrapa e suhetonan aki of alomenos trata na dificulta nan actonan door di haci nan cara mas conoci na e Pueblo aki cu tanto tin di soporta di e inconsideradonan aki.

Un suplica di bo pueblo ta bai na bo, pa por fabor trata na publica portret di tur esnan cu constantemente ta comete actonan di atraco, vandalismo, joy-riding, ladronicia di tur tipo, asesinato, fraude, corupcion, abuso di menor, abuso di ser femenina etc etc. Haciendo esaki boso lo yuda pueblo tambe reconoce, vigila y kisas anticipa nan actividadnan ilicito ora nan ta cana liber den comunidad cu nan mal intencionan. Por ehempel un persona cu constantemente ta den noticia pa su actonan di ladronicia...atraco...etc etc te e tal "Cacalaca Blanco", por fabor señores publica su portret tur momento cu e comete su actonan, pasobra ta parse cu e elemento aki no ta siña su les nunca mas for di nos autoridadnan. Un suheto asina lo sinti su mes menasa den comunidad ora cu e sa cu su portret ta sali den corant constantemente y cu tur hende na Aruba ya sa kende e ta di antemano. Esaki tambe lo haci un gran influencia ariba su comportamiento y lo forse pensa dos biaha promer cu e comete su fechorianan. "Nos turismo ta nos entrada principal di nos dushi Aruba y nos tur tin cu cuide for di e malandronan aki"Y no laga e trabou aki den man di nos autoridadnan policial so.

Señor redactor danki pa acepta nos peticion,
Di antemano danki pa yuda nos,

Atentamente,
Pueblo Preocupa

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen- Varlack

E prome reunion di Comision Central a refleha un falta di organisacion, profesionalismo y planning pa cu e Fraccion di MEP

AYERA e prome reunion di Comision Central a wordo yama unda 4 punto di agenda lo a wordo trata. E prome punto di agenda tabata e asistencia di presidente di Parlamento sr. drs. Paul Croes na e "Verenigde Vergadering van de Staten-Generaal", den boca di pueblo "Prinsjesdag". Den e funcion como presidente di Staten hopi biaha bo persona ta wordo invita pa duna acto di presencia na cierto actividad cu ta toca Reino. Eynan e ta representa pueblo di Aruba. Como presidente di Parlamento e ta su prerogativo si e ta acepta un invitacion of no. Banda di esey sr. Paul Croes a informa cu e lo tin otro bishitanan di trabou riba su agenda manera Tweede Kamer, Arubahuis etc. Presidente di Parlamento mester haya e espacio y sosten di Parlamento pa e cumpli cu e responsabilidadnan cu e funcion ta exigi. E di 2 punto tabata trata e fihameto di un dia pa cu "Vragenuur". Durante un " vragenuur" un minister ta wordo invita pa contesta preguntanan cu a wordo dirigi na su persona por escrito dor di Parlamento. Tratamento di e punto aki a bay sin mucho discusion. E di 3 y 4 punto di agenda cu tabata trata e funcionamento di e comisionnan fiho y special pa 2010-2011 si a trece hopi discusion cu'ne pa cu e motibo cu oposicion segun nan concepto no a haya suficiente tempo pa prepara puntonan di agenda aki. Mester bisa cu aki e preguntanan ta bin dilanti pa cu organisacion, profesionalismo y planning den bo fraccion. Tur aña e mesun comisionnan ta wordo instala, e unico cos cu bo mester haci ta evalua si e comisionnan a funciona manera debe ser y si bo a cumpli cu e meta cu a wordo stipula. Despues mester discuti si bo ta sigui den e mesun comision of no.Tur aña e reunion aki ta tuma lugar despues di e apertura di aña parlamentario(planning). No ta algo for di custumber. Lider di Fraccion mester carga e responsabilidad (profesionalismo) pa cu esaki. No mester warda te ora haya un "oproeping" pa reunion pa prepara reunionnan pa cu comision.
E imprecion cu a wordo duna ta di mucha cu ta sinta warda pa juffrouw bisa cu mayan tin proefwerk pa nan cuminsa siña. E actitud aki ta aceptabel di mucha chikito pero no di parlamentarionan cu mester representa pueblo. Den terminologia di enseñansa nos ta papia di fayonan den actitud di trabou. Ta consehabel pa traha riba un planificacion pa aña den futuro cu lo ta un sosten pa bo funcionamento den Parlamento.

Parlamentario sra. L.C. Jansen_Varlack

Den futuro lo instala un comision den Parlamento pa organisa e palabracionnan oral (gewoonteregeling) na un manera structural y por escrito

DEN pasado hopi palabracion den Parlamento tabata oral cu despues di tempo a bira un custumber (gewoonteregeling). Pa cu e motibo aki hopi biaha tabata tin discusionnan fuerte ora un presidente di Parlamento desvia di e custumber aki. Una bes e no ta skirbi preto riba blanco e ta facil pa desvia di dje y interprete na bo manera. Asta ta tuma reglanan cu ta conta pa un reunion publico y trek nan door pa un reunion di Comision Central. Un comision di Parlamento cu lo bay traha pa organisa e reglanan pa cu funcionamento di Parlamento na un manera structural y por escrito ta hopi necesario. Esaki lo preveni hopi discusion den futuro pa e bon marcha den Parlamento. Falta di structura y reglanan por escrito ta trece cune cu oposicion ta usa cualkier excusa pa hustifica nan fayonan p.e. dor di bisa cu e reunion di Comision Central mester wordo yama 4 bes 24 ora siendo cu esaki no ta skirbi ningun caminda. Ta keda na e president di Staten pa tuma e decision aki. Pa evita e tipo discusionnan aki den futuro y pa eficiencia di e reunionnan lo instala un comision cu lo traha riba e puntonan aki. Esaki ta un di puntonan cu lo haya su debido atencion pa cu e plan di hisa e nivel di funcionamento di Parlamento di Aruba.

Homber a laga yabi den auto y Cacalaca blanco a bay cune

DIARANSON madruba 1.30, un chofer cu a comete e error di laga yabi den e auto, a mira con e choler Cacalaca blanco ta bay cu e auto su dilanti. E homber C.R. naci na Aruba di 32 aña, a bay warda di polis na Oranjestad y ta haci denuncia contra e recidivista Cacalaca blanco, cu ta esun cu a bay cu e auto, un van Mitsubishi L-300 numera A-39399, cu ta auto di un negoshi. El a bisa polis cu el a para e auto un rato pa el a bay orina, y ora cu el a mira Cacalaca blanco tabata sinta den e auto y a bay cune.

Cacalaca blanco ta bisa cu polis a kibra su pinki

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diaranson 4.30 madruga banda di e pomp di gasoline den L.G. Smith Blvd, pa un pelea. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta mira cu ta e homber J.L.F naci na Aruba di 26 aña, conoci como Cacalaca blanco y e homber A.L. Polis a para e pelea y a detene Cacalaca blanco. E guardia a bisa polis cu ora cu el a bay papia cune, el a zundre tambe. Polis pone den boei y a hibe warda di Playa. Eynan, el a bisa polisnan cu e boei ta preta. Ora cu polis a bay pa los e boei un tiki, el a nenga. El a bira di remate y a laga su curpa cay riba vloer. El a grita e polisnan cu nan a kibra su pinki. Polis a hibe Centro Medico pa tratamento y despues a sere na warda di San Nicolas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento i Invitacion

Yuinan di

Sr. Julio Rudolfo Bernabela
mihor conoci como
" Doy "

Ta gradici tur cu di un of otro manera a mustra atencion na ora di fayecimento i entiero di nos difunto stima.

Alavez nos ta invita pa 1 santo sacrificio di misa, na misa Santa Filomena na Paradera.
E sacrificio di misa lo tuma luga diasabra dia 18 di september pa 7' or di atardi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Asepta esaki como un invitacion personal.

Invitacion

Raymundo P. Loopstok

Na number di su casa, juinan, nieto(a)nan, rumannan y demas famia kier a hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 anja di fayecimento di nos defunto stima Raymundo P. Loopstok. Diasabra 18 September 2010 pa 7:00pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese despues di un lucha cortico :

Sabina Martina Ramos-Kelly
mihor conoci como " Martina of Oma "
***30-01-1944 † 12-09-2010**

Na nomber di su:
Casa: Marcelo Ramos
Yiunan: Odette Ramos
Rosa y Ramson Enock-Ramos
Edita Ramos y Richard Wolff
Marcelino (Toy) y Sandra Ramos-Caicedo na Hulanda
Benny y Jael Ramos-Cardenas na Hulanda
Astrid y Jose Antonio Santos-Ramos
Mayra y Raul Dirksen-Ramos
Mescos cu yiu: Violeta Heyden na Hulanda
Nietonan: Esmeralda y Rafael Morales, Violeta, Marcelo, Federico, Danilo y Rouseann de Weever, Amilco, Axel, Edmira y Victor Caminta, Everell, Edmay, Maikel, Kimberly, Benny, Thalia, Stephany, Xilienne, Anthony, Amanda, Mayron, Rose-anne.
Bisanietonan: Ajeem, Dylan, Daisyrell, Edson, Elaine.
Rumannan: † Cristobal y Silvia Kelly-de Mey
Susanna y Nicolaas Dijkhoff-Kelly
Pablo (Shonpa) y Lucia Kelly
† Mario Kelly y yiunan
Jacintho (Chin) y Lilly Kelly-Bueno
Wilfrido (Willy) y Maria Kelly-Arendsz
Elio y Maria Kelly-Boekhoudt
Swa y cuñanan: † Luis Ramos y famia
† Dolores Kock y famia
Victor y Vera Ramos-Maduro y famia
Rina Ramos y Joseph Curiel
Bisiñanan, amistadnan, compañeronan di casino, ayudantenan na cas, Ihanan, tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, suegro y suegranan y demas famianana na Hulanda y Corsow.
Demas famianan: Ramos, Kelly, Enock, Caicedo, Cardenas, Santos, Dirksen, Wolff, Heyden, Boekhoudt, Christiaans, Flanegin. De Mey, Dijkhoff, Arendsz, Bueno, Morales, Caminata, de Weever, Kock, Curiel.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolenica: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 17 di September, 2010
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Polis controla velocidad halto riba Sasakiweg

POLIS di Oranjestad, diaranson durante dia a tene control riba Sasaki, pa chofernan coriendo duro. Nan a reparti basta boet, pa personanan cu e surpasa e velocidad permiti. E controlnan ta sigui.

Famia ta core cu homber burachi cu kier fiesta

Polis di San Nicolas a bay diaranson anochi 10.30, na un cas den Caya Sint Croix, pa un pelea. Na yegada polis ta haya tur cos trankil. E habitante ta bisa polis cu un famia a bin basta burachi cu un icejug y a lanta tur hende for di soño pa nan fiesta. E famia a lanta cune y a core cune for di e sitio.p

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 4083 2935 5727	**ZODIAC** 3645 Capricornio	**DIARIO** 5891 9677 9818
	BIG FOUR 8011 — **SUPER FOUR** 1629	**CORSOW** 9177 8898 3872
LOTTO DI DIA	04-09-10-13-18	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

ATIA ta aproba acuerdo di Dialogo Social

DEN un carta dirigi na Minister Presidente Mike Eman y Minister Mike de Meza, e organizacion di comercio y industria di Aruba – ATIA – ta informa e mandatarionan cu den un reunion teni diaranson dia 15 di september ultimo, e gran mayoria din an miembronan a aproba e acuerdo di e Dialogo Social teni recientemente.

Den e carta ATIA ta urgi gobierno pa sinta cu representante di e companianan estatal mas pronto posibel, specialmente esunnan cu tin miembronan di APFA den servicio, y cu kedenan no a tene cuenta den e acuerdo di e Dialogo Social

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.89	176.61	177.41
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	206.22	208.10	210.19
Euro per XEU. 100	230.82	232.93	235.27

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Oportunidadnan di conoce un amor nobo, esaki lo por keda mas largo den bo bida, no sea mucho exigente.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
E decision di futuro ta den bo mes man, abo sa kico bo kier y mester den futuro no bent'e afo dor di laga otro manipula bo

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo pareha ta apoya bo pa complace bo, gradici'e. Bo ta recupera den lo financiero danki na su ayudo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta tempo pa bo analisa bo proximo plannan, sea bo ta warda of bo lo move padilanti.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Controla bo emocion y bo reaccionnan lo ta lo e mihor cu bo por haci pa bon cu bo mes y cu los demas. Pordona, pasobra bo tambe sa faya

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Actua mas independiente y no spera cu otronan ta yega serca bo pa soluciona bo problemanan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte ta yega pa uni forsa cu otronan, duna lo mihor di bo talentonan y probecha e habilidadnan di esnan cu ta traha hunto cu bo..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta bolbe mas lief cu bo. Si bo no tin compromiso amoroso, anto pronto lo bo tin'e. Y e lo ta duradero

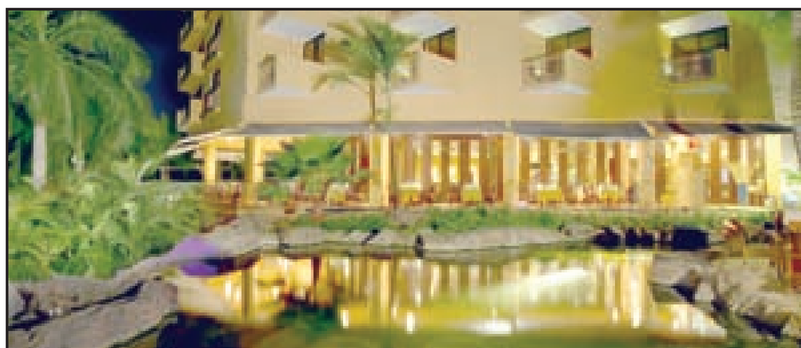
Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Recuerdonan ta strobe bo di hiba na un relacionan actual y esey por ta desastroso si bo no cambi'e.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo producí cu bo mente o bo intelecto lo ta mas productivo cu cualkier trabao físico treciendo suerte den hopi aspectonan di bo bida.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Paga tino na bo trabao bo lo mester tene cuenta cu bo contactonan esey ta e yabi di bo exito den futuro.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Wak bon loke bo ta papia. Bo tin e tendencia di crea conflicto, purba evite.

Haci bo dianan di fiesta memorabel na Radisson Aruba Resort Casino & Spa





CU Pasco solamente algun luna leu, awo ta e miho tempo pa reserva bo fecha pa un celebracion inolvidabel y cuminsa planea bo fiesta. Radisson Aruba Resort Casino & Spa un biaha mas ta ofreciendo un seleccion special di paketenan di fiesta cu lo cumpli cu tur bo necesidadnan di fiesta. Chef Ehecutivo Hector Espinosa a prepara dos menu di buffet di fin di aña y un menu di ocho plato cu ta wordo sirbi na mesa, sigurando cu bo invitadonan lo disfruta di un experiencia culinario fantastico, cu cualkier presupuesto cu bo tin. Pa compaña bo menu di cena di Pasco, bo lo por scohe for di varios opcion di bankete cu open bar. Loke ta haci Radisson unico ta cu e resort tambe ta ofrece un variedad di sitio y luga na e resort mes unda bo por tene bo evento planea. Gruponan chikito di 15-20 hende por disfruta di un celebracion di fin di aña durante e oranan di anochi na e resort su Plaza Club exclusivo, situa na e di ocho piso, mientras cu gruponan te cu 30 hende por disfruta di e privacidad di nan mesun sala di bankete. Pa fiestanan di 75-80 hende, nada ta bisa luho manera e Radisson cu su terras den aire liber. Y Radisson su ballroom flexibel facilmente por acomoda te cu 400 invitado, mientras cu gruponan te cu 1,000 persona lo disfruta di un evento riba e playa, of rond di e resort su piscina cu tur su matanan tropical. No ta importa con grandi bo grupo ta of unda na e resort bo ta tene bo fiesta, Radisson lo pone bunita decoracionnan di Pasco pa crea un dushi ambiente, como tambe prepara cualkier pista di baile, scenario, podium y ekipo di audio visual necesario. Radisson tambe lo pone stacionamento valet di auto gratis pa tur bo invitadonan, un Larimar Spa cocktail di bon bini gratis, un prijs special di camber incluyendo dos desayuno pa camber riba e anochi di bo evento y un estadia di fin di siman na Radisson Aruba si bo reserva gruponan di 250 hende of mas.

Ya cu esaki ta e temporada pa duna bek na otro, Radisson Aruba ta cuminsando cos riba bon pia door di pone tambe dos cena pa dos na Laguna Restaurant, y dos carchi pa usa e piscina y playa na Radisson Aruba, incluyendo lunch pa dos na Gilligans, pa rifa durante e fiesta.

Radisson Aruba ta encurasha tur hende pa haci nan reservacionnan trempan, kiermen si bo reserva bo evento di Pasco prome cu diahuebs, 30 di September, bo lo ticibi tambe un Sopi Oester gratis durante e fiesta, si bo evento ta tuma luga den oranan di anochi. Pa duna su clientenan local un idea di loke nan por spera pa e temporada di fin di aña, Radisson lo ta organisando un evento special di Pasco na September. Esaki ta e temporada pa pasa bon y diverti, specialmente ora bo celebra na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Housekeepernan contento y briyando na Aruba Marriott







NA ocasión di Siman Internacional di Housekeeping, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Marriott Ocean Club y Aruba Marriott Surf Club a reconoce tres empleado di housekeeping pa nan trabao duro cu nan ta haci y pa nan dedicacion.

Anicasia Lacle-Castro, Maribel Delanda y Angela Zapata a ser selecciona entre tur e otro asociadonan na Aruba Marriott pa nan trabao excepcional. Pa e siman di housekeeping mes tawata tin un desayuno special y tambe hopi actividad manera bingo, zumba y "boardgames"

Anicasia Lacle–Castro a cuminsa traha na Marriott diezcinco aña pasa y ainda ta encanta cu su trabao. Anicasia ta hopi orguyoso ora un huesped ta laga un nota pe. "E ta laga bo sinti cu bo ta haci un hopi bon trabao", Lacle-Castro ta bisa. Housekeeping Manager, Rhona Williams, ta discribi Anicasia como un persona alegre cu semper ta bin trabao cu hopi entusiasmo.

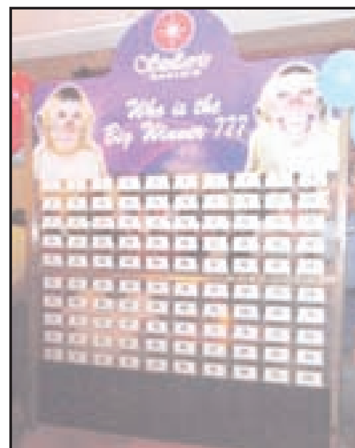
Maribel Delanda ta trahando na Surf Club pa cinco aña y ta contento di ta parti di e Marriott team. "Marriott ta un compania hopi great, y mi ta encanta ora e huespednan ta contento," Delanda ta bisa. Richard Paesch, Surf Club Housekeeper Manager, ta comenta cu Maribel ta duna un servicio excepcional pa e hotel.

Angela Zapata ta cu Aruba Marriott pa diezcinco aña. Despues di un par di aña trahando duro, Angela a wordo promovi pa supervisor y despues a cuminsa traha na Ocean Club. E ta gusta motiva su personal pa nan haci un bon trabao tur dia. Hansel Pineda, Ocean Club Housekeeping Manager, a nota cu Angela a crece hopi den su ramo y ta sigui crece pa su pasion pa trabao.

Aruba Marriott ta gradici tur asociado di housekeeping pa nan trabao duro y nan dedicacion.

Stellaris Casino a finalisa e "One Million florin Promotion"

E promocion cu mas exito di aña



RECIENTEMENTE Stellaris Casino tabata tin e delaster dia di e famoso "one million florin promotion". E la cuminsa dia 23 di Juli unda hungadornan di casino cu players card tabata tin e oportunidad pa acumula punto hungando slot machines y mesa, y por a cambia nan pa ticket nan pa participa. Dia 3 di September, 2010 e casino tabata totalmente yen na unda NBO a entretene tur presente. E prome 10 ganadornan di 100 dollar a wordo anuncia pa 9.30 PM y 10.30 PM y pa 11.30 PM e dies gandadornan a wordo anuncia cu lo ta bay tin e oportunidad pa gana e "one million florin". Cu un tombola hopi yen y un casino cu hopi ambiente e dies nomber nan a wordo saca for di e tombola. Ora cu tur e dies ganador nan a habri nan envelop, e persona cu a haña e oportunidad pa gana e un millon florin tabata Johnny Wernet. E la scohe envelop number 41 y a gana 10.000 florins cash. E otro nuebe ganadornan a gana prijs nan den e rango di 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1500, 2000 y 2500 florins. E manager di Stellaris Casino Adolf Everon a mustra tur hende presente cu e "one million florin" tabata den e envelop number 42 y e 50.000 florin tabata den envelop number 29. Stellaris Casino kier a gradici e staff y personal cu a yuda durante e seis siman nan pa hasi e promocion di "one million promotion" esun mas gusta, y tambe Aruba en general cu a participa den e promocion. Stellaris Casino ta informa tambe na tur nan hungadornan pa keda pendiente paso un otro "one million promotion" porta na caminda pa e aña aki.

Gradicimento "Miss Teen Aruba 2010" & "Miss Teen Model International 10"

Lynette do Nascimento

Na prome lugar mi kier a cuminsa na gradici Papa Dios cu a dunami Bida, Salud, Forza, Inteligencia y Talento cu mi por a logra mi soño di bira e embahadora Hubenil di Aruba y tambe Internacional. Na mi Papi Augustin, Mami Luci y mi ruman Marc Anthony cu semper a apoya y sostenemi den tur cos. Muy en especial mi Mami Luci, cu mi ta hopi orguyoso di por tin como Mama cu ta para 200% mi tras y ta zorg pa tur cos ta netjes in orde semper. Danki Mami you are the Best, Love ya. Y sigur mi no por lubida mi Famia, mi Wela, mi Tio Miguel y Tia Angela, Masha Danki.

1. Na mi best friend, mi designer y makiyado, Edgar Kock. Esun cu a empuhami pa participa den e certamen di Miss Teen Aruba y asina logra mi soño. Masha Danki!!! Best Dress, Best Make-up, Best Arubian Designer, Best National Costume. Kico mas mi por bisa, bo ta Fabuloso.

2. Na mi Agencia di Moda y Talento "The Chaz Modeling & Talent School" y "The Chaz Club, TCC". Danki na mi maestra Chastity Kock-Hodge p'a yudami desaroya mi talentonan y asina demostranan. Chastity y Robert Kock, danki pa e oportunidad di por obtene experiencia como presentadora na television y danki tambe pa e cooperacion. TCC ta Master! Y tambe danki na Chastity Kock-Hodge di a dunami e oportunidad pa por a representa Aruba un biaha mas den exterior y logra e titulo mas codicia esta "Miss Teen Model International 2010".

3. Na e otro miembronan di e comision di The Chaz Modeling & Talent School, Carla Hodge, Lourdes y Magda Nicolaas pa e apoyo duna semper na mi persona.

4. Na henter e commicion di Edgar, esta Rodolfo, Sonia, Michelline y henter famia Kock y tambe na Zuleyka Willems y Jesus Andrade. Boso ta e Team campion, danki !

5. Un danki special na Edson Everon pa su extra trainingnan di Pasarela.

6. Un danki tambe na Sra. Deyanira Jansen-Frank y Isaura Giel pa e lesnan special di Protocol.

7. Un danki na Taures Static Center pa tur e massagenan cu a yudami hopi y asina logra e best Body.

8. Un danki di curazon na Sra. Cielo cu a haci mi facials, pa lagami luci hopi nice riba tur mi shootingsnan. Asina logra tambe Miss Teen Photogenica.

9. Na henter e staff y crew di The Stars Hair Studio muy specialmente Clyde y Jesus, mi ta gradici boso un mundo pa lagami luci "Super bon" na tur actividad y espectacular e anochi final, muchas gracias ! Son magnificos !!

10. Revista Focus Teens, Super danki pa duna mi e confiansa di por a representa e revista Nr. 1 di Hubentud di Aruba "Focus Teens" y semper confia den mi persona. Masha Danki Sra. Aurora, Zena y Javier. We did it We are Nr. 1 ! Masha danki di curazon. Focus is the Best!

11. Danki na Angelo Trimon pa mi tremendo photo-Shootingnan y na tur e otro fotografonan manera Jason Margarita y Kenneth. Fabulous boso ta !

12. Danki na mi bailarinanan cu a baila pami den mi Talent show, Svenja Croes, Giovanna Croes, y friends !

13. Danki na mi compañeranan di The Chaz Modeling & Talent School cu a compaña mi durante e anochi di Miss Teen Folklor, Shakira de Freitas, Marlies v/d Berg y Jurny Werleman. Y tambe mi ta gradici Instituto di Cultura cu a facilitami cu e background mahestuoso pa dia di Miss Teen Folklor.

14. Danki tambe na Edselyne Figaroa y Melvin Garcia pa e musica y composicion di mi Talent Show.

15. Danki tambe na David Wever pa mi Video-Clip.

16. Un danki grandi na Tio Igor Hasham y Milly Navas pa apoyami semper den tur mi actividadnan y muy en especial cu nan a yudami cu mi Talent Show.17. Danki na mi costurera Verena Lian, pa tur mi bunita trahenan di cocktail, talento y gala. Tambe na Marina y Gaby Galiano cu semper ta cla pa yudami.

18. Danki tambe na tur e otro participantenan, hunto nos a sa di duna un tremendo presentacion e anochi final.

19. Na e comision di "Miss Teen Aruba" cu semper a sostene tur e participantenan. Pa e tremendo temporada di actividad y tur e bon consehonan. Masha danki.

20. Na mi tia Gladys di Agencia Agnes cu ta e organisadora di e certamen Festival del Talento & la Beyeza Internacional 2010. Gracias Danki pa tur cos!!! Y tambe danki pa tur e cosnan bon cu ta na caminda.

Na tur mi fan y friendsnan cu a manda message y a bin masalmente den Occidental pa apoyami cu asina tambe mi a haña e titulo di "Miss Teen Popular", di curazon Masha Danki.

Y por ultimo, e Pueblo di Aruba, Masha danki pa aceptami como boso embahadora hubenil " Miss Teen Aruba 2010" y "Miss Teen Model International 2010".

Boso Amiga,
Lynette Fatima do Nascimento
Miss Teen Talento
Miss Teen Photogenica
Miss Teen Modelo
Miss Teen Bikini
Miss Teen Best Make-up
Miss Teen Best Arubian Designer
Miss Teen Popular
Miss Teen Aruba 2010
Miss Teen Model International 2010
MASHA DANKI !!!!



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars ta aplasta E-Stars mientras cu Interprint ta logra un victoria riba Hurricanes

CAMPEONATO di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha unda den e promer partido valido pa liga Flamboyant esta e liga Femenino e ekipo Jaguars maneha pa Rayborn Didder y Tonito Tromp a gana di E-Stars di Carmelita Haynes cu un score di 12-3. Pitcher ganador a resulta Zulayca Trenidad. Margaritha Hassel ta perde e partido ricibiendo relevo di Shanaila Lewis den di tercer entrada kende mesora a wordo releva tambe pa Giandra Thiel. Jaguars 12 careda, 9 hit, 2 error. E-Stars 3 careda, 6 hit, 0 error. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Zahyra Jones di mil punto 2-2, Quilen Dirksz 3-2, Cathleen Geerman 4-2, Jennysella Tromp y Cassandra Lispier ambos di 2-1. Pa E-Stars a destaca na bate Margarita Hassell 2-2, Lisandra Thiel Vanny Dinzey y Giandra Thiel tur di 1-1. Den e di dos partido di anochi Interprint ta saca un victoria importante di 10-2 riba e muchanan di Hurricanes. Interprint 10 careda, 15 hit, 2 error. Hurricanes 3 careda, 6 hit, 1 error. E veterano Ivan Romero ta bay henter e ruta pa bay cas cu e victoria. Jose Croes ta resulta pitcher perdedor. Bateadornan cu a detaca pa Interprint ta Candito Arias kende su bate tabata na candela a bay 3-3, Ramon Garcia, Kenrick Arcaya 3-2, Richard Marrero 4-3, William Benitez 1-1 y Gustavo Rincon di 4-2 incluyendo un bataso di cuater skina. Pa Hurricanes a luci den causa perdi Edmar Rincones 3-2 y Raynold Hughes di 2-1. Fanaticonan di softball tanto diahuebs y diabierna lo tin dos tremendo partido riba veld di Kudawecha. Wak pa bo tey.

Como parti di nan campaña "The Global Week of Caring"

Empleadonan di R.E. Yrausquin & Sons a cana den caminata "Stop abuso sexual di mucha"

Organisa pa Fundacion Lissete Gomes



COMO parti di nan campaña di "Global Week of Caring", empleadonan di R.E. Yrausquin & Sons y nan famia a participa activamente den e caminata "Stop Abuso Sexual di Mucha", organisa pa Fundacion Lissete Gomes. E promocion "Global Week of Caring" ta tuma luga for di 3 pa 30 di september, caminda empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uso di nan habilidad y nan curason pa haci actividad nan caritativo rond mundo, como drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin. Aki na Aruba R.E. Yrausquin & Sons a opta pa partner cu Fundacion Lissete Gomes durante e luna aki y a sponsor e caminata y lo haci un donacion na final di e campaña "Global Week of Caring". Na momento cu clientenan service nan auto of cumpra piesa nan ta aportando pa e bon causa. Na final di e 4 simannan di e campaña, R.E. Yrausquin & Sons lo entrega e suma recauda como donacion na Fundacion Lissette Gomes pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso sexual di mucha. Empleadonan orguyoso di R.E. Yrausquin & Sons a topa diasabra atardi pa 5or dilanti Price Smart y bisti cu nan T-shirt a cana riba Vondellaan, L.G. Smith Boulevard, Adriaan Lacle Boulevard, Caya Milio Croes y termina na Aruba Entertainment Center. Fundacion Lissete Gomes ta brinda ayudo y guia na victimanan di abuso sexual y nan famia. Tambe e fundacion ta suministra informacion na comunidad riba con pa preveni abuso sexual di mucha y con pa atende cu e casonan mes despues cu nan sosode. Fundacion Lissete Gomes ta cana e caminda penal cu e victimanan te Corte y ta yuda nan den henter e proceso. Ya caba e fundacion ta bayendo scolnan pa haci presentacion, siña e muchanan con pa evita y hasta con pa reconoce un pedofiel. Nan meta principal ta pa habri un shelter pa muchanan entre 0 pa 12 aña cu a wordo abusa y cu no tin luga pa keda. Ey nan lo ricibi tur clase di amor, cariño y guia pa nan por regresa den comunidad como ciudadanonan fuerte atrobe.

Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad. E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo. Ford su "Global Week of Caring" ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia. Ford Motor Company Fund and Community Services ta comprometi pa crea servicio den comunidad, filantropico, trabou di boluntario y diversidad cultural pa esunnan cu ta biba den comunidadnan caminda cu Ford ta opera. Estableci na 1949 y haci posibel door di fondonan di Ford Motor Company, Ford Motor Company Fund ta apoya iniciativanan cu ta promove educacion innovativo, siguridad den trafico, y tambe esunnan cu tin di haber cu e historia y cultura Mericano. Por medio di e cuerpo di boluntario, empleadonan di Ford y hubilarionan ta participa den un variedad amplio di proyectonan social den nan comunidad. Pa mas informacion riba programanan haci posibel door di Ford Motor Company Fund and Community Services, bishita www.community.ford.com. Pa mas informacion riba e iniciativa di "Global Week of Caring", bishita www.fordglobalweekofcaring.com











Cross Country Kids Run 1, 2, 3 km 5 km Fun Run/Walk

Diasabra 18 di september

DIASABRA 18 di september ARRUWAC ta organisa 1,2,3 km Cross Country Kids Run y 5 km Fun Run/Walk. Esaki ta start panort di e parkinglot di Arashi y ta pasa riba e caminda di santo cu ta pasa banda di lama y ta lora bai ariba direcion di e duinen. Kids run ta start pa 4.30 di atardi y e manera cu esaki termina e 5 km Fun/Run Walk ta start. Inscripcion ta solamente afl.5,= pa cada careda. Premiacion pa e Kids run ta den e siguiente categorianan; 6 pa 8 aña(1 km), 9 y 10 aña (1 km), 11 y 12 aña(2 km), 13 y 14 aña(2 km), 15 pa 17 aña (3 km). ARRUWAC ta inivita tur e muchanan, hobennan y na tur e clubnan di atletismo pa bin participa na e Kids Run y tambe na pueblo en general pa participa na e 5 km Fun Run/Walk. Registracion y inscripcion ta cuminsa for di 3.30 di atardi. Pa mas informacion por tuma contacto via email arruwac@gmail.com



